Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 298

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 298 Bern, Dienstag 20. Dezember 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mardi 20 décembre 1949 **No 298**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Das «Schweizerische Handelsamtsblatt» wird Montag, 26. Dezember 1949, nicht erscheinen.

La «Feuille officielle suisse du commerce» ne paraîtra pas le lundi 26 décembre 1949.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 131443—131465.

Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi (1199—1219; 5739—5759).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr (Ausweis der Schweizerischen Verrechnungsstelle per 30. September 1949). Trafic des paiements décentralisés (situation établie par l'Office suisse de compensation au 30 septembre 1949).

Verordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen. Ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.

Verzeichnis der Handelsreisenden (Nachtrag). Liste des voyageurs de commerce (supplément).

Poststückverkehr nach Israel. Service des colis postaux avec Israël.

Postverkehr mit dem nichtnationalistischen Teil Chinas. Service postal avec la Chine non nationaliste.

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

France: Classement tarifaire du tissu dit «organdi».

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namenschuldbrief vom 22. Dezember 1922 von Fr. 2000, haftend im IV. Rang auf dem Grundstück Kleindietwil, Grdbl. Nr. 4 und 354, Beleg I/2544, des Johann Wenger in Kleindietwil zugunsten der Wwe. Anna Aebi-Christen in Hasle-Rüegsau. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 622³)

Aarwangen, den 19. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident: E. Briner.

Es wird vermisst Inhaberschuldbrief von Fr. 18 500 vom 2. Dezember 1946, lastend im II. Rang auf Grundbuch Villmergen, Nr. 860, Plan 31, Parzelle 2892.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn bis spätestens 24. Dezember 1950 dem Bezirksgericht Bremgarten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (W 620³)

Bremgarten, den 15. Dezember 1949. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 3500, vom 5. Oktober 1927, lastend im 2. Rang auf Grundbuchblatt 989, Parzelle 989¹, Grundbuch Zwingen, Beleg Serie I, Nr. 2338, des Josef Hueber-Stark.

Der Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Laufen, den 19. Dezember 1949. (W 623³)

Der Gerichtspräsident: Kuntschen

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 131, datiert 16. Juni 1886, 4½ %, neu, Lichtmess, Vorgang ohne, Fr. 1850;
2. Schuldbrief Nr. 31150, datiert 16. November 1883, 4½ %, neu Lichtmess, Vorgang Fr. 1850, Fr. 500;
3. Schuldbrief Nr. 584, datiert 10. August 1893, 4½ %, liegend, neu, Jakobi, Vorgang Fr. 2350, Fr. 250;

alle drei haftend auf Liegenschaft Nr. 10 von Balthasar Kamm, Honegg, Oberegg.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Oberegg (Appenzell I.-Rh.), vom 15. Dezember 1949 wird der unbekannte Inhaber der vorstehenden Titel nach Massgabe von Art. 870 und 864 ZGB hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist à dato beim Bezirksgerichtspräsidenten von Oberegg vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (W 617³)

Oberegg, 16. Dezember 1949. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember, nachmittags, bis 26. Dezember 1949,
31. Dezember 1949, nachmittags, bis 2. Januar 1950.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Bern, Monbijoustrasse 8, Telephon 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes

24 décembre après-midi au 26 décembre 1949,
31 décembre 1949, après-midi, au 2 janvier 1950.

Étant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1er janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Dezember 1949.
A.-G. für Immobilien- und Handelswerte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1948, Seite 470). Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949. Liegenschaften usw.
A.-G. Haldeneck, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1943, Seite 982), Verwaltung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
Bauwerte A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 298), Beteiligung an Handelsunternehmungen der Baubranche usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
«Betag» Beteiligungs- & Finanz A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1945, Seite 1390). Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949. Eisenwaren usw.
Drawag A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2813), Eisenwaren usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
Frieding Immobiliar A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3189). Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949. Liegenschaften usw.
Hauscentra A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 28. Februar 1941, Seite 409), Verwaltung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
«Holag» Beteiligungs A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 218), Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
Industrie- & Bauwerte A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1949, Seite 863). Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
«Midrag» Immobilien- & Beteiligungs A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1945, Seite 546). Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
«Odrag» Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1945, Seite 377). Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
«Siebag» A.-G. für Siebwaren, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1948, Seite 2533). Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949.
«Subalpina» Immobiliar A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1942, Seite 2246), Erwerb von Liegenschaften usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Frick).

14. Dezember 1949. Autogarage, Autobusbetrieb.
Hans Baumgartner, in Zollikon (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1947, Seite 2646). Aktiven und Passiven der Abteilung Konstruktion und Bau pneumatischer Apparate sind gemäss Bilanz per 1. Januar 1949 auf die neue Kommanditgesellschaft «Hans Baumgartner & Co.», in Zollikon, übergegangen. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Autogarage und Autobusbetrieb.

14. Dezember 1949. Pneumatische Apparate.
Hans Baumgartner & Co., in Zollikon. Unter dieser Firma sind Hans Baumgartner-Kessler, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Marta Baumgartner und Hans Baumgartner, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, alle von Männedorf, in Zollikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen hat. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der Abteilung Konstruktion und Bau pneumatischer Apparate der Einzelfirma «Hans Baumgartner», in Zollikon, gemäss Bilanz per 1. Januar 1949 übernommen. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Hans Baumgartner. Fabrik für pneumatische Apparate. Seestrasse 15.

14. Dezember 1949. Produkte aller Art.
Productos Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1947, Seite 449), Industrie- und Handelsprodukte jeder Art usw. Otto Häusler, einziger Verwaltungsrat, ist zugleich Direktor. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Hofer, von Rothrist (Aargau), und Otto Schweizer, von Winterthur, beide in Zürich. Neues Geschäftslokal: Tödistrasse 23 in Zürich 2.

14. Dezember 1949.
Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (STAHAG) Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur (STAHAG) Steel and Cutting Metal Import Trading Company (STAHAG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1949, Seite 922). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dorothea Gottlieb, staatenlos, in Zürich. Geschäftslokal: Hohlstrasse 489 in Zürich 9.

14. Dezember 1949.
Vereinigte Spinnereien A.-G., Aathal (Filatures réunies S. A. Aathal), in Aathal, Gemeinde Seegräben (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1947, Seite 1945). Fritz Streiff-von Orelli ist nicht mehr Präsident, sondern Delegierter des Verwaltungsrates. Willy Streiff ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates.

14. Dezember 1949.
Verwertungsgenossenschaft für schweizerische Dauerfleischwaren (Associazione per la valorizzazione dei salumi svizzeri), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1949, Seite 466). Neues Geschäftslokal: Steinwiesstrasse 59 in Zürich 7 (beim Verband Schweizer Metzgermeister).

14. Dezember 1949. Liegenschaften usw.
Stauffacherhaus Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1523), Liegenschaften usw. Max Locher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1949. Waren aller Art.
Rodolphe Schmid, Import-Export, in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1061), Waren verschiedener Art. Die Prokura von Werner Eggimann ist erloschen.

14. Dezember 1949. Oel.
W. Altwegg, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1946, Seite 2722), Vertretung der Firma «Atlantic Oil Storage Company S. A.», in Antwerpen. Neues Geschäftslokal: Stockerstrasse 41.

14. Dezember 1949. Teigwaren.
Gebrüder Weilenmann Aktiengesellschaft in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1948, Seite 1670), Teigwarenfabrik. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Hunsperger, von und in Winterthur.

14. Dezember 1949.
«WEMEAG» Werkzeug- und Maschinen-Export Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 410). Die Prokura von Charles Montandon ist erloschen.

14. Dezember 1949. Fichtenbalsam usw.
Josef Cuel, in Wädenswil (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1943, Seite 1803), Fichtenbalsam usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. Dezember 1949. Technische Erzeugnisse usw.
Recolix A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3347), technische Erzeugnisse aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1949, Seite 3203) im Handelsregister Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1949. Waren aller Art.
Jos. Hoffmann, in Rüschlikon. Inhaber dieser Firma ist Josef Richard Hoffmann, von Wädenswil, in Rüschlikon. Vertretungen in Waren aller Art. Alpenstrasse 17.

14. Dezember 1949. Drogen, Farbwaren.
Pius Züger-Uhrig, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2705), Drogen und Farbwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Drogerie Züger», in Zürich, erloschen.

14. Dezember 1949.
Drogerie Züger, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Wilhelmina Züger, geb. Uhrig, von Tuggen (Schwyz), in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Pius Züger-Uhrig», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Wilhelmina Züger, von Tuggen (Schwyz), in Zürich. Drogerie. Franklinstrasse 21.

14. Dezember 1949. Waren aller Art.
Werner Nyffenegger, bisher in Thalwil (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1945, Seite 446), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Illnau verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Waren verschiedener Art. Geschäftslokal: In Unterillnau.

14. Dezember 1949. Bauunternehmung, Ingenieurbureau.
Mangold & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1938, Seite 2629), Bauunternehmung und Ingenieurbureau. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Mangold wohnt in Zürich 10. Der Kommanditär-Prokurist Fridolin Streiff wohnt in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an Raphael Polla, von und in Rüschlikon.

14. Dezember 1949. Teppiche.
E. Furrer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Furrer, von Pfäffikon (Zürich), in Uster. Handel en gros und en detail mit Teppichen. Forchstrasse 33.

14. Dezember 1949. Technische Produkte usw.
Joh. Renggli, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1949, Seite 3202), technische Produkte usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Dezember 1949. Oelgemälde usw.
«Select-Kunst» Arnold H. Frei, in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1949, Seite 2954), Oelgemälde usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Selecta-Kunst» Maria Frei, in Zürich, erloschen.

14. Dezember 1949. Oelgemälde, Antiquitäten usw.
«Selecta-Kunst» Maria Frei, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Maria Frei geb. Schmid, von Zürich und Berneck (St. Gallen), in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Select-Kunst» Arnold H. Frei, in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Arnold Heinrich Frei, von Zürich und Berneck (St. Gallen), in Zürich. Handel mit alten und neuen Oelgemälden, Antiquitäten und kunstgewerblichen Arbeiten. Bergwiesen 21.

15. Dezember 1949.
VERTGLAS, Genossenschaft der Schweiz. Glasgrosshändler, Treuhandstelle für den Schweiz. Tafelglashandel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1237). Die Generalversammlung vom 22. November 1949 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Max Grambach und Jakob Brüllmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Hans Peter, in Thalwil, und Werner Reinhold Käser, in St. Gallen, beide von Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1949.
Bau- und Siedlungsgenossenschaft Vitasana, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1948, Seite 2473). Arnold Attinger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Bleuer, Mitglied der Verwaltung, ist nicht mehr Aktuar, sondern Geschäftsführer. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Aktuar gewählt worden Paul Haug, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar, Kassier oder Geschäftsführer.

15. Dezember 1949.
Möwa Aktiengesellschaft Möbelfabrik Wald, in Wald (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1814). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rudolf Schindler. Er und das Verwaltungsratsmitglied Ernst Kadler führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

15. Dezember 1949. Beteiligungen usw.
«ITAG» Industrie-Trust A.G. («ITAG» Industrie Trust S.A.) («ITAG» Industry Trust Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1483), Beteiligung in irgendwelcher Form an in- und ausländischen Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 25. November 1949 hat auf dem Wege der Statutenrevision die Firma abgeändert in **«Itag» A.G. («Itag» S.A.).**

15. Dezember 1949. Farben, Lacke.
Robert Strehler, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1945, Seite 758), Farben und Lacke «Fabro». Der Firmainhaber wohnt in Zürich 9. Neues Geschäftslokal: Zentralstrasse 25.

15. Dezember 1949. Waren aller Art.
SWISINDUS, René Proamer, in Zürich (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1946, Seite 2530), Waren aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Freigutstrasse 24.

15. Dezember 1949. Versicherungen usw.
J. Kessler A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3347), Versicherungsbureau usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Hans Kessler, von Zürich, und an Rudolf Heusser, von Hinwil, beide in Zürich.

15. Dezember 1949. Taxameterbetrieb.
G. Gebhard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Gebhard, von Zürich, in Zürich 3. Taxameterbetrieb. Schrennengasse 14.

15. Dezember 1949. Kartonagen.
D. Pap, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Dina Pap geb. Dorn, von Zürich, in Zürich 8. Fabrikation von und Handel mit Kartonagen aller Art. Dufourstrasse 4.

15. Dezember 1949. Taxameterbetrieb, Restaurant.
Dietrich Schuler, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Dietrich Schuler, von Matt (Glarus), in Rüti (Zürich). Taxameterbetrieb und Restaurationsbetrieb. Neuwiesenstrasse 604, «Zur Neuwiesen».

15. Dezember 1949.
A. Tizziani, Bauunternehmung, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Anton Tizziani, von und in Adliswil. Bauunternehmung. Mätteliweg 6.

15. Dezember 1949. Wollgarne.
Klara Badertscher, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2374), Handel mit Wollgarnen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Dezember 1949. Rechenwalzen, Blitzrechner.
Ernst Billeter, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1938, Seite 1327), Rechenwalzen und Blitzrechner. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. Dezember 1949.
Handelsagentur M. Lässer, in Zürich (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3707). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. Dezember 1949.
Feinkost A.-G. in Liq., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1383), Feinkostartikel aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Dezember 1949.
Möbel-City A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1946, Seite 2458), Möbel und Inneneinrichtungen usw. Die Generalversammlung vom 3. Dezember 1949 hat das Grundkapital von Fr. 175 000 durch Annullierung von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 75 000 herabgesetzt und sodann durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 175 000 erhöht. Das Grundkapital ist voll liberiert. Es zerfällt in 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Friedrich Liener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivprokura zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Johann Born, von Niederbipp (Bern), in Schaffhausen, als Präsident, Ernst Brunner, von Winterthur, in Diessenhofen, und Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

15. Dezember 1949. Hoch- und Tiefbau.
Georges Hartmann, vorm. Ferd. Ess, in Bern, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1941, Seite 1470). Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 4.

Bureau Fruligen

15. Dezember 1949. Kosmetische Artikel.
Eicher Erwin, in Scharnachthal, Gemeinde Reichenbach. Inhaber der Firma ist Erwin Eicher, von Uetendorf, in Scharnachthal, Gemeinde Reichenbach (Bern). Vertrieb kosmetischer Artikel.

Bureau Laupen

16. Dezember 1949. Gasthof.
Karl Kislig, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1415). Die Firma wird wegen Todes des Inhabers gelöscht.

16. Dezember 1949. Gasthof.
Frau Bertha Kislig-Schneiter, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Bertha Kislig-Schneiter, Witwe des Karl, von Rüeggisberg, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg. Betrieb des Gasthofes «Zum Hirschen».

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

1. Dezember 1949.
Wohngenossenschaft Meiringen, in Meiringen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die zum Gegenstand hat, die Wohnverhältnisse auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe zu heben, ihren Mitgliedern gesunde und zweckmässige Wohnungen zum Selbstkostenpreise zu beschaffen und, bei Erfüllung der übernommenen Verpflichtungen, ein dauerndes Mietrecht zu gewähren. Ihre Tätigkeit beschränkt sich auf das Gebiet der Gemeinde Meiringen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt und in den übrigen Fällen durch den «Oberhasler». Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Paul Marbot, von Busswil bei Melchnau (Bern), in Meiringen, ist Präsident; Josef Truttmann, von Küssnacht a. R., in Meiringen, Vizepräsident; Hans Wehren, von Hasliberg, in Meiringen, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Wohnung Paul Marbot, Siedlung Stein-Meiringen.

Bureau de Porrentruy

15 décembre 1949. Pierres industrielles.
Ernest Schori, à Courgenay. Le chef de la maison est Ernest Schori, fils d'Adolphe, de Scedorf (Berne), à Courgenay. Fabrication de pierres industrielles.

Bureau Saanen

15. Dezember 1949.
Konsumverein und wirtschaftliche Genossenschaft Turbach, in Saanen (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1948, Seite 2415). Aus dem Vorstand ist der Sekretär/Kassier und Verwalter Christian Frautschi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Verwalter/Geschäftsführer und Sekretär gewählt Albert von Grünigen, von Saanen, in Turbach, Gemeinde Saanen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten.

15. Dezember 1949.
Royal Hotel, Winter & Gstaad Palace A.-G., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1948, Seite 3398). Aus dem Verwaltungsrat ist Henri Carnal ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Dezember 1949. Bauunternehmung.
Nosetti & Cie., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1946, Seite 3402). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Nosetti A. G. Bauunternehmung, Emmenbrücke», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

12. Dezember 1949.
Nosetti A. G. Bauunternehmung, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. November 1949 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kommanditgesellschaft «Nosetti & Cie.», in Emmenbrücke, geführten Bauunternehmung. Sie kann Immobilien erwerben, sich an ähnlichen Betrieben beteiligen und Vertretungen übernehmen. Laut Uebernahmevertrag vom 23. September 1949 und gestützt auf die Bilanz per 1. Januar 1949 übernimmt die Aktiengesellschaft von den bisherigen Inhabern der Kommanditgesellschaft, bzw. deren Erben, an Aktiven (Kassa, Wertschriften, Kautionen, Beteiligungen, trans. Aktiven, Mobilien, Maschinen, Bauten in Ausführung, Material und Werkzeuge aller Art sowie Immobilien und Debitoren) Fr. 268 666.19 und an Passiven (Bank, trans. Passiven, Darlehen, Hypotheken, Kaufschulden und weitere Kreditoren) Fr. 182 666.19. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 86 000 und wird beglichen durch Ueberlassung von 86 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 86 000, eingeteilt in 86 Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus drei. Präsident ist Carlo Nosetti, Aktuar ist Pietro Nosetti, und Mitglied Wwe. Gentile-Eva Nosetti, alle von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Die beiden Erstgenannten führen für die Gesellschaft Kollektivunterschrift. Adresse: Rüeggisingerstrasse 9.

Schwyz — Schwytz — Svitto

16. Dezember 1949. Autoreparatur, Autohandel, Taxi usw.
Hans Hediger, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Inhaber der Firma ist Hans Hediger, von Rupperswil (Aargau), in Ibach, Gemeinde Schwyz. Auto- und Motorrad-Reparaturwerkstatt, Handel mit Automobilen und Motorrädern, Taxi.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

14 décembre 1949. Café.
Marie Jutzet, à Fribourg. Le chef de la maison est Marie Jutzet, de St-Sylvestre, à Fribourg. Exploitation du Café «Zæhringen», rue du Pont Suspendu 111.

15 décembre 1949. Taxis.
Fortuné Vulchard, à Fribourg. Le chef de la raison est Fortuné Vulchard feu Louis, de Semsales, à Fribourg. Taxis. Rue de Romont. 25.

16 décembre 1949. Taxis.
Gottfried Glauser, à Fribourg. Le chef de la raison est Gottfried Glauser, fils de Rodolphe, de Zauggenried (Berne), à Fribourg. Taxis. Impasse des Rosiers 15.

16 décembre 1949. Immeubles.
Immobil Fribourg S. A., à Fribourg (FOSC. du 28 novembre 1949, Nº 279, page 3091). Louis Guillain, administrateur, habite Belfaux.

16 décembre 1949. Produits industriels et chimiques, etc.
Etablissements Fir, société anonyme (Establishments Fir Limited), à Fribourg (FOSC. du 30 juin 1949, Nº 150, page 1735). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1949, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Etablissements Fir, société anonyme en liquidation par Joseph Fæssler et Max Chatton, lesquels engageront la société par leur signature collective. Les signatures de Paul Joye, président, Georges Capitaine, Bertrand Sonderegger, Emile Duft et Henri Marchand sont radiées.

16 décembre 1949. Participations.
DIORA S. A., à Bonnefontaine, participations à des entreprises commerciales (FOSC. du 3 mars 1949, Nº 52, page 596). L'administrateur Maurice Merkt est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Dorénavant, la société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Oscar Duriaux (déjà inscrit).

16 décembre 1949. Immeubles.
Louis Curty, à Fribourg. Le chef de la maison est Louis Curty, fils de François, d'Alterswil, à Fribourg. Agence immobilière, régie d'immeubles. Boulevard de Pérolles 24.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

13. Dezember 1949. Metzgerei usw.
Hans Jungo, in St. Antoni. Inhaber der Firma ist Hans Jungo, von Düdingen und Freiburg, in St. Antoni. Metzgerei und Wursterei.

15. Dezember 1949. Bäckerei usw.
Hans Keller, in Hus, Gemeinde Alterswil. Inhaber der Firma ist Hans Keller, von Gysenstein (Bern), in Hus, Gemeinde Alterswil. Bäckerei und Handlung.

15. Dezember 1949. Käserei.
Dula Lucien, in Aeschlenberg, Gemeinde St. Ursen. Inhaber der Firma ist Lucien Dula, von Courtaman, in Aeschlenberg, Gemeinde St. Ursen, Post Alterswil. Betrieb einer Käserei.

16. Dezember 1949. Metzgerei.
Alfons Zbinden, in Tafers. Inhaber der Firma ist Alfons Zbinden, von Brünisried, in Tafers. Metzgerei und Wursterei.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

14. Dezember 1949. Hotel usw.
Wilhelm Kyburz, in Biberist, Hotel-Restaurant «Zum Bahnhof-Volkshaus» (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1942, Seite 2932). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Dezember 1949.
Fritz Moos, Bauingenieur E. T. H. Hoch- und Tiefbau A. G. vormals Moos & Jaeggi, in Biberist (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1943, Seite 615). Bertha Moos, von und in Biberist, Martin Trepp, von Splügen, in Biberist, und Moritz Hälmli, von St. Gallen, in Solothurn, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Dezember 1949. Buchdruckerei, Papeterie usw.
Werner Habegger, in Derendingen, Buchdruckerei, Papeterie und Schulmaterialienhandlung (SHAB. Nr. 273 vom 14. November 1919, Seite 1997). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes gelöscht.

Bureau Lebern

15. Dezember 1949. Leinen.
E. Neuenschwander, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Neuenschwander, von Langnau i. E., in Langendorf. Vertretung der Leinen-Handelsgesellschaft Zürich. Weissensteinstrasse 55.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Nachtrag.
Fritz & Adolf Müller, in Muttenz, Zimmerei und Treppenbau (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 855). Der Kollektivgesellschafter Adolf Müller-Brändli lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

14. Dezember 1949. Kolonial- und Spezereiwaren.
Lina Zeller-Spinnler, in Liestal, Kolonial- und Spezereiwarenhandlung (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1932, Seite 738). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Martha Zeller», in Liestal.

14. Dezember 1949. Kolonial- und Spezereiwaren.
Martha Zeller, in Liestal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Martha Zeller, von und in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Lina Zeller-Spinnler», in Liestal. Kolonial- und Spezereiwarenhandlung. Kasernenstrasse 30.

14. Dezember 1949. Landesprodukte.
Jakob Ziegler-Rosenmund, in Füllinsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Ziegler-Rosenmund, von Ersigen (Bern), in Füllinsdorf. Handel mit Landesprodukten. Friedhofweg 179. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, der HRegV.)

14. Dezember 1949. Schreinerei.
Walter Gerber, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Gerber-Noseda, von Aarwangen (Bern), in Basel. Bau- und Möbelschreinerei. Reinenweg 23.

14. Dezember 1949.
Adolf Räber, Garage Surbaum, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Räber, von Benzenschwil (Aargau), in Reinach (Basel-Landschaft). Auto-Reparatur-Werkstätte, Servicestation, Handel mit Automobilen und Zubehör. Baselstrasse 110.

14. Dezember 1949. Restaurant.
Joh. Kaderli-Röthlisberger, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann Kaderli-Röthlisberger, von Walterswil (Bern), in Sissach. Betrieb des Restaurants «Zum Schützenhaus». Zunzgerstrasse 46.

14. Dezember 1949. Sägenspezialwerkstätte usw.
P. Schaulin & Söhne, in Allschwil, Sägenspezialwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1945, Seite 2735). Aus der Kollektivgesellschaft ist Paul Schaulin-Leu ausgetreten. Die Firma wird geändert in **Schaulin Söhne.**

14. Dezember 1949. Chemische, pharmazeutische Produkte usw.
LAFAG A.G., in Muttenz, Fabrikation von und Handel mit chemischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1947, Seite 1256). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1949.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Allschwil (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3273), mit Hauptsitz in Bern. Johann Beer ist infolge Todes als Verwaltungsrat und Generaldirektor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor ist der bisherige Stellvertreter Martin Protzen ernannt worden. Er zeichnet wie bisher zu zweien kollektiv.
14. Dezember 1949.
« CENA » Nähr- & Chemie Produkte G.m.b.H., in Liestal (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 543). Durch Beschluss des Obergerichts vom 2. Dezember 1949 wurde der von der Gesellschaft vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Als Liquidator wurde ernannt Adolf Seiler, von und in Liestal. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift von Ildefons von Arx, Geschäftsführer, ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Dezember 1949.
Glass & Co. Möbelhaus, in St.Gallen, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Bettwaren, Polstermöbeln, Handel mit Vorhängen und Teppichen (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1944, Seite 1520). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Glass Möbel A.-G.», in St.Gallen, erloschen.
15. Dezember 1949.
Glass Möbel A.-G., in St.Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln, Teppichen und verwandten Artikeln sowie Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 99 000 sind durch Sacheinlagen liberiert. Der Rest von Fr. 1000 ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Glass & Co. Möbelhaus», in St.Gallen, gemäss Uebernahmevertrag und Uebernahmebilanz vom 15. Dezember 1949, wonach die Aktiven (Debitoren, Warenvorräte, Liegenschaften Parzelle 1535 Bruggen und Parzelle 3022 St.Gallen usw.) Fr. 771 264.11 und die Passiven (Kreditoren, Hypotheken, Konto-Korrentguthaben usw.) Fr. 578 488.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 192 775.96 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 192 775.96 erhalten Eduard Glass 89 Aktien und Gutschrift auf Konto-Korrent Fr. 86 633.96 und Sami Mund sowie Witwe Sabine Glass-Josefsberg je 5 Aktien und Fr. 3571 Gutschrift auf Konto-Korrent. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört zurzeit an: Dr. Erwin Denneberg, von Stein (St.Gallen), in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wird ernannt: Eduard Glass, von Polen, in St.Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Sami Mund, von Untereggen, in St.Gallen. Geschäftsdomizil: Pestalozzistrasse 2.
15. Dezember 1949. Zigarren, Papeterie.
Frida Dürr, in St.Gallen C, Zigarrengeschäft und Papeterie (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1933, Seite 942). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
15. Dezember 1949. Restaurant.
Frau Blumenthal, in St.Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Blumenthal-Ziltener, von Igels (Graubünden), in St.Gallen. Einzelprokura wird erteilt an: Jakob Georg Blumenthal, von Igels (Graubünden), in St.Gallen. Restaurant «Commercio»; Unterer Graben 9.
15. Dezember 1949. Obst, Gemüse, Kolonialwaren.
F. Ballmer-Keller, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Fritz Ballmer-Keller, von Lausen (Basel-Landschaft), in Degersheim. Obst-, Gemüse- und Kolonialwarenhandlung. Hauptstrasse.
16. Dezember 1949. Bäckerei, Café, Konditorei.
Hermann Büchi, in St.Gallen, Feinbäckerei, Café, Konditorei (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1934, Seite 2283). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Hermann Büchi» jun., St.Gallen.
16. Dezember 1949. Feinbäckerei, Café, Konditorei.
Hermann Büchi, in St.Gallen O. Inhaber der Firma ist Hermann Büchi, von Bichelsee (Thurgau), in St.Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Büchi» sen., St.Gallen. Feinbäckerei, Café, Konditorei; Krontal, Rorschacherstrasse 178.
16. Dezember 1949.
H. Brunner, Landesprodukte, in Wald bei Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell. Inhaber der Firma ist Heinrich Brunner, von Hemberg, in Wald, Gemeinde St. Peterzell. Landesprodukte; bei der «Krone».
16. Dezember 1949. Zigarren.
Ernst Knöpfli, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Ernst Knöpfli, von Zürich, in Rehetobel (Appenzell A.-Rh.). Zigarrenspezialgeschäft; «Alpina», Hafenplatz, Hauptstrasse 69.
16. Dezember 1949.
Waelly, Kino Apollo, in Wil. Inhaber der Firma ist Hermann Waelly, von Wattwil, in Wil (St.Gallen). Lichtspieltheater; Bronschhoferstrasse 20.
16. Dezember 1949. Holzwaren.
Hinden & Eggmann, in St.Gallen, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2723). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.
16. Dezember 1949.
Vieh- & Produktenvermittlungsgenossenschaft, in Grabs (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1944, Seite 2600). Rudolf Keller-Litscher, Geschäftsführer und Sekretär ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Burkhard Sprecher ist als solcher zurückgetreten, verbleibt jedoch im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Bösch, von Alt St. Johann, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, als Präsident und Heinrich Tinner, von Sennwald, in Frümsen, Gemeinde Sennwald, als Präsident-Stellvertreter und Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Dezember 1949.
Churer Metzgermeister Verein, in Chur (SHAB. Nr. 102 vom 8. Mai 1949, Seite 1175). Aus dem Vorstand sind Lukas Kunz und Otto Wirth ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Franz Ineichen, von Ballwil (Luzern), in Chur; als Vizepräsident das bisherige Vorstandsmitglied Karl Renz, und neu als Aktuar Andreas Brüesch, von Tschiertschen, in Chur. Der bisherige Aktuar Werner Mani bleibt weiterhin im Vorstand. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.
15. Dezember 1949.
Viehzuchtgenossenschaft Lantsch, in Lantsch/Lenz (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1947, Seite 3015). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Gaudenz Simeon und Josef Simeon-Cadalbert; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: als Präsident Leonhard Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Lantsch/Lenz, und als Aktuar/Vizepräsident Joachim Baselgia, von und in Lantsch/Lenz. Die Unterschrift führt der Präsident und der Aktuar/Vizepräsident kollektiv.
15. Dezember 1949. Pension.
M. Zinsli, in Splügen. Inhaber dieser Firma ist Martin Zinsli, von Urnein und Safien, in Splügen. Pension «Suretta».
16. Dezember 1949.
Neumühle Ilanz, in Ilanz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 10. Mai 1944, Seite 1067). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied und zugleich als Vizepräsident wurde neu gewählt Martin Müller, von Tegerfelden, in Goldach (St.Gallen). Dieser führt Einzelunterschrift. Die Kollektivprokura von Hans Immler ist erloschen.
16. Dezember 1949. Textilien usw.
Zwicky & Pelican A.G., in Chur, Handel mit, Verarbeitung und Fabrikation von Textilien usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2684). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Hans Niggli und Hans Schmid ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt neu konstituiert: Leonhard Poltera, Präsident, Stephan Pelican, Vizepräsident, und Paul Zwicky, Aktuar, alle bisher Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Untersehrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.
16. Dezember 1949. Viehzucht.
Societad de tratga de biestga Surrhein, in Surrhein, Gemeinde Somvix (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3080). Aus dem Vorstand ist Alfons Bass ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Kassier wurde gewählt Alois Desax, von Somvix, in Surrhein, Gemeinde Somvix. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
X. Stirnimann Zentralheizungsfabrik Bünzen, in Bünzen (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3257). In der Geschäftsnatur muss es heissen: Fabrikation und Installation von Strahlungsheizungen, Lizenz «DIFCALOR».
16. Dezember 1949.
Aarg. Pferde-Versicherungsgesellschaft, in Baden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1948, Seite 3122). Die Beisitzer Walter Fischer und Otto Stutz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt Ernst Welti, von und in Baden, und Gustav Kieser, von und in Lenzburg. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen mit dem Gesellschaftspferdearzt kollektiv zu zweien.
16. Dezember 1949. Auto, Moto usw.
Hans Renold, in Baden, Spezialwerkstätte für Auto, Moto, Licht und Zündung (SHAB. Nr. 198 vom 24. August 1944, Seite 1898). Der Firmainhaber wohnt in Baden.
16. Dezember 1949. Vervielfältigungsbureau usw.
Adolf Läuchli, in Baden, Vervielfältigungsbureau, Vertretungen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1934, Seite 236). Das Geschäftslokal befindet sich: Weite Gasse 24.
16. Dezember 1949. Trikotkleider.
Frau Rothenfluh, in Buchs bei Aarau. Inhaberin dieser Firma ist Agnes Katharina Rothenfluh, von Guggisberg (Bern), in Buchs bei Aarau. Herstellung und Vertrieb von Trikotkleidern. Obere Torfeldstrasse 373.
16. Dezember 1949. Gasthof.
Johann B. Jacomet, in Teufenthal. Inhaber dieser Firma ist Johann Baptista Jacomet-Bächtold, von Somvix (Graubünden), in Teufenthal. Gasthof «Zur Herberge». Hauptstrasse.
16. Dezember 1949.
Paul Stierli, Auto u. Mechanische Konstruktionswerkstätte, in Baden (SHAB. Nr. 148 vom 20. Juni 1942, Seite 1496). Das Geschäftslokal befindet sich: Mellingerstrasse 158.
16. Dezember 1949.
Spezierer-Verband Baden & Umgebung, in Baden, Verein (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1403). Die Unterschriften von Damian Schnebli, Präsident, und Josef Laube, Vizepräsident und Aktuar, sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Kassier Josef Kaufmann. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Viktor Bächli, von Würenlingen, in Baden, als Vizepräsident und Aktuar, und Johann Meier, von Obersiggenthal, in Baden, als Kassier. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv.
16. Dezember 1949.
Konstruktions- und Automobilwerkstätten A.-G., in Safenwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 7. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau von und den Handel mit Maschinen, Apparaten, Motoren und Automobilen sowie den Betrieb von mechanischen Konstruktionswerkstätten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Rebmann dessen Geschäft in Safenwil mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1948 und gestützt auf den Sacheinlagevertrag vom 7. Dezember 1949. Darnach betragen die Aktiven (Liegenschaften, Wertschriften, Mobilien, Werkzeuge, Waren, Debitoren, Kassa) Fr. 274 685.75 und die Passiven (Baukreditoren, Darlehen, Kreditoren, Banken) Fr. 223 042.88. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 51 642.87. Davon werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle von Ernst Rebmann seit dem 1. Januar 1949 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist zurzeit Ernst Rebmann-Roomberg, von Kulmerau, in Aarau. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Im Sumpf 451.
16. Dezember 1949.
R. Basler Fuhrhalterei Küttigen, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Robert Basler, von und in Küttigen. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Lisa geb. Salzmann, besteht Gütertrennung. Fuhrhalterei und Sachentransporte mit Motorfahrzeug. Auf Stock.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

9 dicembre 1949. Lavori pubblici, ecc.
K. e A. Valli-Mancini e Co., in Biasca, lavori pubblici, costruzioni (FUSC. del 15 giugno 1942, N° 135, pagina 1348). La società in accommandita è sciolta. La sua liquidazione è terminata e la ragione sociale è radiata.

Ufficio di Lugano

13 dicembre 1949.
Intercont Società Commerciale S. A. (Intercont Handels A. G.) (Intercont Société Commerciale S. A.) (Intercont Trading Company Ltd.) (Intercont Sociedad Comercial S. A.), società anonima già a Berna (FUSC. del 9 giugno 1949, N° 132, pagina 1538). Conformemente al processo verbale autentico della sua assemblea generale del 25 novembre 1949, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Lugano. Gli statuti sono modificati in tal senso. La società si dedica all'importazione di materie prime di tutte le specie, generi alimentari e coloniali, come pure all'esportazione di prodotti e fabbricati svizzeri, di tutte le specie. La società può fabbricare prodotti o trasformarli e venderli come pure può dedicarsi ad ogni altra attività inerente a questo commercio, la società può associarsi a ditte similari. Gli statuti originali portano la data del 13 luglio 1944. Il capitale sociale, intieramente liberato è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna. L'assemblea generale è convocata mediante comunicazione agli azionisti noti con lettera raccomandata. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione e composto di 1 a 3 membri, attualmente uno solo che è Charles Monnier fu Alfredo, da Dombresson, in Neuchâtel, con firma individuale. Via Nassa 5.

15 dicembre 1949. Pensione.
Rosalie Gertrude Mader, in Cassarate di Castagnola. Titolare è Rosalie Gertrude Mader di Adolfo, di Albligen (Berna), in Cassarate di Castagnola. Esercizio pensione «Villa Anita». Via Funicolare 12.

15 dicembre 1949. Impresa costruzioni, ecc.
Libero Jermini, in Cademario, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 1° marzo 1937, N° 49, pagina 479). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

16 dicembre 1949. Trasporti.
Codoni Michele, in Cabbio, osteria e impresa trasporti (FUSC. del 23 novembre 1949, N° 275, pagina 3046). Attualmente il genere di commercio della ditta è unicamente impresa trasporti.

16 dicembre 1949. Osteria.
Codoni Gottardo, in Cabbio. Titolare è Gottardo Codoni, fu Daniele, da ed in Cabbio. Esercizio di una osteria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

4 novembre 1949. Entreprise de bâtiments, etc.
Baptiste Cantova, à Villars sur Ollon, entreprise générale de bâtiments, constructions, maçonnerie (FOSC. du 30 mai 1927 et 21 mars 1942). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

4 novembre 1949.
Baptiste Cantova, entreprise générale de bâtiments, constructions, maçonnerie, Villars sur Ollon, Cantova Frères, successeurs, à Villars sur Ollon. Mario Luigi Cantova, à La Barboleusaz sur Gryon; Thomas Cantova, allié Jouvenat, et Louis Cantova, allié Fontana, domiciliés à Villars sur Ollon, tous trois originaires d'Italie, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1949. La société est engagée par la signature collective, à deux, des trois associés. Terrassements, maçonnerie, béton armé.

13 décembre 1949.
Pharmacie Herboristerie Spero S.A., à Aigle (FOSC. du 7 janvier 1949). Les administrations fédérale et cantonale des contributions ayant retiré leurs oppositions, la société est radiée.

13 décembre 1949. Produits viticoles et agricoles, etc.
Edm. Capré, à Aigle. Le chef de la maison est Edmond Capré, allié Buchi, d'Aigle, y domicilié. Agence agricole; comptoir des produits viticoles et agricoles; machines agricoles; graines. Rue du Midi.

13 décembre 1949.
Sables et graviers du Rhône S.A., « Sagro S.A. » succursale de Bex, à Bex (FOSC. du 21 septembre 1948), avec siège principal à Monthey. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 mars 1949, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est: **Sables et graviers du Rhône « Sagro S.A. », succursale de Bex.**

13 décembre 1949. Epicerie, mercerie, etc.
Paul Pernollet, au Sépey, commune d'Ormont-Dessous, épicerie, mercerie, tissus, quincaillerie, fers, outils, articles de sport, confections, etc. (FOSC du 9 février 1927). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

13 décembre 1949. Epicerie, mercerie, etc.
J. P. Pernollet, au Sépey, commune d'Ormont-Dessous. Le chef de la maison est Jean-Pierre Pernollet, d'Ormont-Dessous, au Sépey, commune d'Ormont-Dessous. Epicerie, mercerie, quincaillerie. La maison confère procuration individuelle à Clara Pernollet, née Neithardt, veuve de Paul, d'Ormont-Dessous, au Sépey, commune d'Ormont-Dessous.

13 décembre 1949.
Fabrique de Conserves de la Plaine du Rhône Red Heart S. A., à Aigle (FOSC. du 6 avril 1948). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1949, la société a décidé de transférer son siège social à Noville et de modifier son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'exploitation d'une fabrique de confitures, conserves de fruits et de légumes, produits et sous-produits y relatifs et dérivés, la vente de ces produits; l'acquisition, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis, la construction et l'exploitation de tous immeubles privés, locatifs, industriels ou commerciaux, ainsi que leur revente; la participation à toutes affaires financières, immobilières, industrielles ou commerciales. La société pourra s'intéresser à tous autres commerces ou industries qui auraient quelques rapports avec ses propres affaires et qui pourraient contribuer à les développer.

Bureau de Lausanne

Complément.
Société Immobilière Tunnel-Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 13 décembre 1949, N° 292, page 3241). La présidente du conseil d'administration Jeanne-Gabrielle Kunkler est domiciliée à Lausanne.

13 décembre 1949. Immeubles.
St-Laurent 26, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 12 décembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, pour le prix de 200 000 fr., d'immeubles situés rue St-Laurent 26 à Lausanne; la transformation, la construction, l'exploitation, l'achat, la mise en valeur et la vente de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées en espèces à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par une insertion dans ce journal ou, lorsque tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. En font partie: Rémy Ramelet, d'Orbe, président; Charles Diaceri, d'Italie, et James Ramelet, d'Orbe, tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs James Ramelet et Charles Diaceri, ou par la signature collective à deux des administrateurs Charles Diaceri et Rémy Ramelet. Bureau: St-Roch 33 (chez Rémy Ramelet).

14 décembre 1949. Timbres caoutchouc, etc.
Girardet, à Lausanne, fabrication de timbres caoutchouc, etc. (FOSC. du 18 février 1947, page 484). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 décembre 1949. Marchandises diverses, etc.
A. Bonvin, à Lausanne, marchandises et articles de diverse nature (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2107). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

15 décembre 1949.
Lausanne-Sports, à Lausanne, association (FOSC. du 6 mai 1947, page 1233). Les pouvoirs d'André Baumgartner, 1er vice-président démissionnaire, sont éteints. Pierre Pahud, de Bioley-Magnoux (Vaud), à Lausanne, est nommé 1er vice-président avec signature collective.

15 décembre 1949. Fiches pour portes et fenêtres.
Amaudruz et Claude, à Lausanne, fiches réglables pour portes et fenêtres, société en nom collectif (FOSC. du 2 novembre 1948, page 2947). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 décembre 1949.
Verrerie et Porcelaine, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1948, page 1304). Le bureau de la société est transféré: avenue de la Gare 22 (dans ses locaux).

15 décembre 1949. Plaques chauffantes pour potagers, etc.
Mme H. Pfammatter, à Lausanne, fabrication et vente de plaques chauffantes pour potagers et d'articles divers (FOSC. du 22 janvier 1947, page 222). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Nyon

15 décembre 1949. Confiserie, etc.
Emile Jaquier, à Nyon, confiserie-pâtisserie (FOSC. du 22 juillet 1912, page 1338). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

15 décembre 1949. Confiserie, etc.
E. Jaquier, à Nyon. Le chef de la maison est Emile Jaquier, de Dizy, à Nyon. Confiserie-pâtisserie, tea-room du château. Grand'rue 5.

Bureau d'Oron

15 décembre 1949.
Société de laiterie de Vulliens, à Vulliens, société coopérative (FOSC. du 29 janvier 1947). Le président est Maurice Lambercy (déjà inscrit); secrétaire/caissier: Roger Ecoffey, de et à Vulliens (nouveau). Le président et le secrétaire/caissier ont collectivement la signature sociale. La signature de l'ancien secrétaire/caissier Walter Verdan, démissionnaire, est radiée.

Bureau de Vevey

15 décembre 1949. Mercerie, chemiserie, etc.
Ernest Tüscher, à Montreux-Les Planches, mercerie, bonneterie, lingerie, chemiserie, à l'enseigne: « A la Renaissance » (FOSC. du 24 juillet 1945, N° 170). Les locaux et bureau sont transférés à l'avenue Nestlé 12.

15 décembre 1949. Taxis.
Oscar Schudel, à Vevey. Le chef de la maison est Oscar Schudel, fils de Jacques, de Beggingen (Schaffhouse), à Vevey. Service de taxi. Rue de Fribourg 27.

Bureau d'Yverdon

15 décembre 1949. Travaux publics, etc.
Bernard Mantegazzi et fils, à Yverdon, société en nom collectif, gypserie, peinture, vitrerie (FOSC. du 4 mars 1943, page 499). Bernard Mantegazzi, fils de Bernard, de Riva San Vitale (Tessin), à Yverdon, est entré dès le 1er décembre 1949 dans la société en qualité d'associé. La société n'est engagée que par la signature collective de Bernard Mantegazzi, père, avec l'un ou l'autre de ses fils Charles et Bernard Mantegazzi. Le genre de commerce est actuellement: entreprise générale de bâtiment et travaux publics. Rue St-Georges 27.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

14. Dezember 1949.
Luftseilbahn Raron—Unterbäch A.G., in Unterbäch (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1441). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. September 1949 ist das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 120 000 liberiert. Paul Zenhäusern, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle ist gewählt worden Ernst Urfer, von Bönigen (Bern), in Brig. Er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten oder Kassier.

14. Dezember 1949.
Viehzuchtgenossenschaft Varen-Inden, in Varen (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1931, Seite 2402). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 2. Oktober 1949 sind die Statuten revidiert und den neuen Bestimmungen des Obligationenrechts angepasst worden. Die Firma lautet nun: **Fleckviehzuchtgenossenschaft Varen-Inden.** Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Die Anteilscheine lauten auf Fr. 5. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im « Amtsblatt des Kantons Wallis », in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern bildet

die Verwaltung. Ausgeschieden ist Peter Plaschy, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind gewählt worden: Kasimir Imboden, von Sankt Niklaus, in Varen, als Präsident, und Meinrad Meichtry, von Inden, in Varen, als Vizepräsident. Armand Loretan, von Leukerbad, in Varen, verbleibt als Aktuar im Vorstand. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar.

14. Dezember 1949.

Krankenkasse Lötschen, K. K. L., in Kippel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 509). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 9. Januar 1949 sind die Statuten revidiert und den neuen Bestimmungen des Obligationenrechts angepasst worden. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im « Amtsblatt des Kantons Wallis » und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 décembre 1949. Immeubles.

Avenue Soguel 14 S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 29 avril 1948, N° 99, page 1212). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1949, la société a décidé: a) de modifier la raison sociale en **Avenue Soguel 13 a. S.A.,** b) de transférer son siège social à Peseux. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but, l'achat, l'exploitation et la vente d'immeubles. Le capital social entièrement libéré est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique. Charles Dubois, du Locle, à Peseux, a été désigné comme administrateur par suite de démission de Serge Kretzschmar, dont les pouvoirs sont éteints. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Verger 4 (chez Charles Dubois).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 décembre 1949.

Guy Frères, Fabrication des Montres Itex, Successeurs de Walther Meylan, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 6 avril 1948, N° 79). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée; l'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Guy et Cie, Successeurs de Walther Meylan», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ci-après.

2 décembre 1949. Horlogerie.

Guy et Cie, Successeurs de Walther Meylan, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 31 décembre 1948 et a repris dès cette date l'actif et le passif de la société en nom collectif «Guy Frères, Fabrication des Montres Itex, Successeurs de Walther Meylan», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Elle a pour associé indéfiniment responsable Jean-Pierre Guy, de Kappelen (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et pour associée commanditaire Armande Guy née Girardin, épouse de Jean-Pierre Guy prénommé, de Kappelen (Berne), à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de 1000 fr. versés en espèces et provenant de ses biens réservés. Fabrication et commerce d'horlogerie. Rue Léopold-Robert 24.

2 décembre 1949. Montres, optique, etc.

Guy-Robert et Cie, succ. de Fritz Guy, à La Chaux-de-Fonds, monopole de vente de la fabrique des montres Mildia S. A. et Montres Musette S. A., l'achat et la vente d'horlogerie, bijouterie, régulateurs, réveils, optique, société en nom collectif (FOSC. du 21 janvier 1942, N° 15). La société est dissoute depuis le 31 janvier 1949. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Henri-Robert Guy, à La Chaux-de-Fonds, inscrit ci-après, sous la raison «Henri-Robert Guy, Montres Musette».

2 décembre 1949.

Henri-Robert Guy, Montres Musette, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Henri-Robert Guy, de Kappelen (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris depuis le 31 janvier 1949 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Guy-Robert et Cie, succ. de Fritz Guy», à La Chaux-de-Fonds. Commerce d'horlogerie, bijouterie, régulateurs, réveils, optique. Léopold-Robert 24.

14 décembre 1949. Serrurerie.

Pierre Minoli, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Pierre Minoli, d'origine italienne, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de serrurerie. Serre 31.

Bureau du Locle

14 décembre 1949. Machines agricoles, huiles, etc.

Pierrot Stauffer, aux Petits-Ponts, commune de Brot-Plamboz. Le chef de la maison est Pierrot-Luc Stauffer, des Ponts-de-Martel, aux Petits-Ponts, commune de Brot-Plamboz. Représentation de commerce, machines agricoles, huiles, graisses. Les Abattes 19 a.

Bureau de Neuchâtel

14 décembre 1949. Articles de ménage.

Paul Schafter, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Paul-Albert Schafter, de Tavannes (Berne), à Neuchâtel. Commerce d'articles de ménage. Faubourg de l'Hôpital 16.

15 décembre 1949.

Société Générale de l'Horlogerie Suisse, ASUAG (Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie, ASUAG), à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1948, N° 287, page 3312). Adolphe-Théophile Bringolf, de et à Neuchâtel, et Max Iklé, de Saint-Gall, à Berne, ont été nommés membres du conseil d'administration, sans signature sociale.

15 décembre 1949.

RERA S. A. Société Immobilière, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 18 novembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation, la gérance et l'aliénation d'immeubles bâtis ou non bâtis sis en Suisse. Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 50 000 fr. La société acquiert la parcelle N° 4096, plan 4, du cadastre de Saint-Gall, pour le prix de 100 000 fr., la parcelle 566, feuille 17, du cadastre de Lausanne, pour le prix de 170 000 francs et la parcelle 1412 I, section II, du cadastre de Bâle pour le prix de 100 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; la convocation de l'assemblée générale a lieu par publication dans cet organe ou par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un à neuf membres, actuellement de: Eugène de Coulon, de Bevaix et Neuchâtel, à Neuchâtel, président; Rodolphe Stadler, de Mettlen et Neuchâtel, à Pully (Vaud), vice-président; Alain de Reynier, de et à Neuchâtel, secrétaire; Edouard Gunther, de Wädenswil, à Kilchberg (Zurich), administrateur-délégué; John-Balthazar Christoffel, de Trins (Grisons), à Anvers; Gottfried-Edouard Hofer, de Rapperswil (Berne), à Zurich; Frédéric-Alfred-Emile Stucki, de Gysenstein, à Colombier. Le président, le vice-président, le secrétaire et l'administrateur délégué engagent la société en signant collectivement à deux. Ont été désignés comme fondés de pouvoir: Heinrich Roost, de Beringen (Schaffhouse), à Zurich, et Karl Büchler, de Zurich et Ebnat (St-Gall), à Zurich, qui signent collectivement à deux entre eux ou avec une autre personne autorisée à représenter la société. Adresse: rue du Seyon 8 (chez le secrétaire).

Genf — Genève — Ginevra

14 décembre 1949. Spécialités pharmaceutiques, parfumerie.

«EXPAND» R. Van Muyden, à Genève. Le chef de la maison est Raymond-Etienne Van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève. Représentation et propagande pour la vente de spécialités pharmaceutiques et de parfumerie. Rue de la Madeleine 1.

14 décembre 1949. Café.

Marie Garoni, à Genève, café (FOSC. du 18 février 1936, page 401). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire, survenu le 23 mars 1949. L'actif et le passif sont repris par la maison «F. Garoni», à Genève, ci-après inscrite.

14 décembre 1949. Café-restaurant.

F. Garoni, à Genève. Le chef de la maison est Fernand Garoni, de nationalité italienne, à Genève. La maison a repris dès le 23 mars 1949, l'actif et le passif de la maison «Marie Garoni», à Genève, radiée. Café-restaurant, à l'enseigne: «Café-restaurant de la Navigation». Angle: rue du Môle 1 et rue des Pâquis 37.

14 décembre 1949. Couvre-selles, protège-mains, etc.

Mme A. Schäppi-von Rickenbach, à Genève. Le chef de la maison est Anna Schäppi née von Rickenbach, de Zurich, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Gérold-Wilhelm Schäppi. Fabrication et vente en gros de couvre-selles et protège-mains en peau de mouton et en textiles, ainsi que de tous articles du même genre. Rue Pictet-de-Bock 8

14 décembre 1949.

Société Immobilière Communale B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1949, page 3165). Jean Olivet, de Jussy, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les administrateurs Antoine Fortis, président, Edouard-Adrien Poncet, secrétaire, et Angelo Maulini sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints.

14 décembre 1949. Vins, etc.

Sarma S. A., à Genève, commerce de tous produits, notamment de vins étrangers, etc. (FOSC. du 11 octobre 1949, page 2636). Les administrateurs Charles Bise, président, et Roger Egger, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Georges Bavaud (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

14 décembre 1949. Glaces, etc.

Jérôme Duchosal Société Anonyme, à Genève, commerce de glaces et verres en gros, etc. (FOSC. du 6 janvier 1948, page 25). Charles Roulet, de Echichens (Vaud) et La Sagne (Neuchâtel), à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle.

14 décembre 1949. Tabacs, etc.

M. Wenger dit Derville, à Genève, commerce de tabacs, cigares et tous articles pour fumeurs (FOSC. du 9 août 1949, page 2100). La raison est radiée par suite de remise de l'exploitation, avec actif et passif, à l'épouse du titulaire Henriette Wenger née Lontin, ci-après inscrite, sous la raison «Mme H. Wenger», à Genève.

14 décembre 1949. Tabacs, cigares, etc.

Mme H. Wenger, à Genève. Le chef de la maison est Henriette Wenger née Lontin, de Genève, y domiciliée, épouse séparée de biens de Marcel Wenger, dûment autorisée par la Chambre des tutelles. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «M. Wenger dit Derville», à Genève, ci-dessus radiée. Commerce de tabacs, cigares et de tous articles pour fumeurs, à l'enseigne: «Au Narghileh d'Or». Rue de Rive 2.

15 décembre 1949. Appareil de fixation pour l'industrie du bâtiment.

« D. G. R. » Giezendanner & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Albert-Louis Giezendanner, de Wattwil (St-Gall), Georges-Hilaire Rattaz, de Villeneuve (Fribourg), et Pierre Desplantes, de nationalité française, tous trois domiciliés à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 décembre 1949. La société n'est engagée que par la signature individuelle des associés Giezendanner et Rattaz susdésignés. Fabrication et vente d'un appareil de fixation pour l'industrie du bâtiment. Rue des Vollandes 60.

15 décembre 1949. Skis, etc.

René Pellarin, à Genève. Le chef de la maison est René-André Pellarin, de et à Genève. Importation et commerce en gros de skis, articles de sport et tous articles de diverses natures. Rue Liotard 11.

15 décembre 1949. Vins.

Charles Bise, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Fernand Bise, de Murist (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Annita née Pantellini. Importation de vins et vins liquoreux en gros. Rue Liotard 11.

15 décembre 1949. Société immobilière, hôtel, cabaret.

Société Anonyme Alpes-Rossi, à Genève, société immobilière et exploitation d'un hôtel et cabaret (FOSC. du 16 novembre 1948, page 3102). Robert Lapierre de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur avec signature sociale, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

15 décembre 1949.

Société Immobilière Rue des Voisins 20, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 novembre 1948, page 3237). Robert Lapierre, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

15 décembre 1949.

Société Immobilière « La Bourgeoise », à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1945, page 1788). Robert Lapierre, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

15 décembre 1949. Chauffage et aération.

H. Huber & Co. A.G., succursale de Genève, commerce de produits spéciaux de chauffage et d'aération, etc. (FOSC. du 3 août 1949, page 2058), société anonyme avec siège principal à Bâle. Elma Huber-Gilg (inscrite jusqu'ici comme fondée de pouvoir) a été nommée membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement.

15 décembre 1949.

Société de l'Immeuble rue Etienne Dumont No 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 octobre 1949, page 2590). Jacques Bordier, de Genève, à Sierne commune de Veyrier, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. L'administrateur Roger Bongard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

15 décembre 1949. Opérations financières, etc.
ARBINTER S. A., à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 21 novembre 1949, page 3017). Le conseil d'administration est composé de: André Kupper, président (inscrit) (jusqu'ici délégué); Jean-Claude Orange, secrétaire (inscrit); Louis Riondel (inscrit); Marcel Astruc, nommé délégué, de nationalité française, à Paris; Nicolas-Marius Sissung, de nationalité française, à Paris; Marthe Casali née Herr, de Montagnola (Tessin), à Genève, et Mme Henriette Thurler, de Goumoëns-la-Ville (Vaud), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de: André Kupper, président du conseil d'administration, Marcel Astruc, administrateur-délégué ou Nicolas-Marius Sissung, administrateur, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs: Jean-Claude Orange, Louis Riondel, Marthe Casali et Henriette Thurler. Nouveaux bureaux: rue de la Cité 15.

15 décembre 1949.
Société Immobilière Boulevard de la Cluse 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 août 1946, page 2525). Francis Portier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Edouard Weick, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Adresse: place du Lac 1 (régie Francis Portier et Co., succrs de Robert Marchand et Co.).

15 décembre 1949.
Société de Négociations Commerciales, Financières et Industrielles, à Genève. Aux termes d'acte authentique du 26 novembre 1949, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, le placement et l'exploitation de brevets et licences; toutes participations financières à des entreprises commerciales, industrielles ou immobilières, la négociation et le placement dans sa clientèle, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, d'hypothèques diverses, actions ou obligations en tout ou partie des droits y afférents, d'affaires commerciales, industrielles ou immobilières. Le capital social est de 290 000 fr., divisé en 290 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré, dont 40 000 fr. en espèces et 250 000 fr. en apport. Il a été fait apport à la société de 286 titres, chacun de 10 parts sociales de 1000 fr. belges chacune, au porteur de la société « John Mahieu-Aviation », société congolaise par actions à responsabilité limitée, à Léopoldville (Congo belge) et siège administratif à Bruxelles (Belgique). Les titres apportés représentent une valeur nominale en francs belges de 2 860 000. Cet apport est fait et accepté pour et moyennant le prix fixé contradictoirement à 250 000 fr. suisses, en paiement duquel il a été remis à l'apporteur 250 actions de la société au montant nominal de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Jean Cassart, président, de nationalité belge, à Bruxelles; Jean Delarue, secrétaire, de et à Genève; Albert de Lavandeyra, de nationalité française, à Paris; Claude Cellerier, de Genève, à Vandœuvres, et André Dreyer, de Presinge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue de la Corraterie 16 (chez J. Delarue).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 131443. Hinterlegungsdatum: 13. September 1949, 14 Uhr.
Cerebos Limited, Cerebos House, Victoria Road, Willesden, **London** und **Greatham** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71103.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1949 an.

Als Nahrungsmittel verwendete Substanzen, Bestandteile in Nahrungsmitteln besonders Kochsalz, Würzen, Backpulver, Kuchen und Brot.

CEREBOS

Nr. 131444. Hinterlegungsdatum: 14. September 1949, 17 Uhr.
Schering Corporation, Broad Street 2, **Bloomfield** (New Jersey, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hormonpräparat vor allem für die Behandlung der Addisonschen Krankheit, Körperschwäche und anderer auf Hormonmangel beruhenden Zuständen.

CORTATE

Nr. 131445. Hinterlegungsdatum: 14. September 1949, 17 Uhr.
Schering Corporation, Broad Street 2, **Bloomfield** (New Jersey, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinalpräparat zur Verwendung bei Drüsenstörungen.

PRANTURON

Nr. 131446. Hinterlegungsdatum: 14. September 1949, 17 Uhr.
Schering Corporation, Broad Street 2, **Bloomfield** (New Jersey, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinales oestrogenes Hormonpräparat zur Verwendung bei der Behandlung der Menopause, infantilen gonorrhoeischen Vaginitis, Amenorrhoe und allen andern durch Mangel an oestrogenen Hormonen bedingten Zuständen.

PROFOLIOL

Nr. 131447. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1949, 18 Uhr.
H. Cuenin AG. (H. Cuenin S.A.), Bruderholzstrasse 20, **Basel** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Gewürze, Metzgereiartikel, chemisch-technische Produkte, insbesondere für Metzgereien und Bäckereien.

Nr. 131448. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1949, 14 Uhr.
Robot AG., Seilerstrasse 24, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Maschinen und Apparate für Gewerbe und Haushalt mit Ausnahme von Messinstrumenten irgendwelcher Art.

Nr. 131449. Hinterlegungsdatum: 4. November 1949, 18 Uhr.
Infilco Incorporated, East Van Buren Street 59, **Chicago** (Illinois, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aktivierte Kohlefilter, Filter zur Entfernung von Kondensatöl, Plattenfilter, Ausrüstungen für Filteranlagen, Filtersiebe, Schwerkraftfilter, Druckfilter und Sandfilter. Anlagen zur Entfernung von Farben, Entchlorungsanlagen, Anlagen zur Entfernung von Eisen, Wasserbehandlungsanlagen, Mischmaschinen, Anlagen zur Wiedereinführung von Kohlensäure, Abscheidemaschinen zur Trennung von festen Stoffen von Flüssigkeiten, Maschinen zur chemischen Sterilisierung von Wasser und Wasserdestillieranlagen.

Nr. 131450. Hinterlegungsdatum: 11. November 1949, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

SYNPEN

Nr. 131451. Hinterlegungsdatum: 16. November 1949, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, insbesondere Lederdeckfarben.

SELLAFINE

Nr. 131452. Hinterlegungsdatum: 16. November 1949, 5 Uhr.
Dr. M. Ebnöther, Tannwaldstrasse 40, **Olten** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel.

Sapso

Nr. 131453. Hinterlegungsdatum: 16. November 1949, 20 Uhr.
Tunica AG., Bärengasse 32, Büro von Dr. Arnold Spiess, **Zürich** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserlösliches Kunstharz zur Verbesserung lichtempfindlicher Schichten, Spezialklebstoff, Schlichtemittel und Appret.

SURFALIN

Nr. 131454. Hinterlegungsdatum: 16. November 1949, 20 Uhr.
Tunica AG., Bärengasse 32, Büro von Dr. Arnold Spiess, **Zürich** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserlöslicher Kunstharz, Spezialklebstoff, Schlichtemittel und Appret.

SURFALOL

Nr. 131455. Hinterlegungsdatum: 27. November 1949, 23 Uhr.
Charles Mast, Fabrikation und Vertrieb chem.-techn. Produkte, Schärenmoosstrasse 21, **Zürich 52** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Bodenwichse.

KASPARIN

Nr. 131456. Hinterlegungsdatum: 27. November 1949, 23 Uhr.
Charles Mast, Fabrikation und Vertrieb chem.-techn. Produkte, Schärenmoosstrasse 21, **Zürich 52** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Bodenwichse.

MA-WA

Nr. 131457. Hinterlegungsdatum: 26. November 1949, 20 Uhr.
Albert Beissmann, Alter Göbricherweg 23, **Pforzheim** (Deutschland). Fabrikmarke.

Granatschmuck, Granatschmuck in Verbindung mit Markasites, ausgesprochen Markasites-Schmuck sowie montierter Gold- und Silberschmuck in Ringen, Broschen, Ohrringen, Colliers und Armbändern.

Nr. 131458. Hinterlegungsdatum: 28. November 1949, 5 Uhr.
Albert Sutz, Beethovenstrasse 24, **Zürich 2** (Schweiz). — Handelsmarke.

Schmelz-Traubenzucker.

N° 131459. Date de dépôt: 28 novembre 1949, 20 h.
Violette Homberger, rue du Simplon 12, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil à lever et nettoyer.

SPONJEAU

N° 131460. Date de dépôt: 30 novembre 1949, 15 h,
P. J. Guisan S.A., route de Genève 42, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Aiguilles hypodermiques, en acier inoxydable.

Nr. 131461. Hinterlegungsdatum: 30. November 1949, 20 Uhr.
Jak. Keller, Zürcherstrasse 113, **Baden** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wandhaken, Rasierpinselhalter, Seifenschalen, Aufhängevorrichtungen für Toiletteartikel, Haushalt- und Küchengeräte aus Metall, Holz und Kunststoffen.

Nr. 131462. Hinterlegungsdatum: 30. November 1949, 8 Uhr.
Karl Grenacher, Sophienstrasse 2, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitung.

Nr. 131463. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1949, 15 Uhr.
Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Institut Séro-thérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Sieroterapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71398.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1949 an.

Sero-, chemo- und organo-therapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in flüssiger, fester und Pulverform, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

Gonamin

Nr. 131464. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1949, 9 Uhr.
Papier Poudré Limited, Gt. Marlborough Street 53, **London W** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71923.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1949 an.

Präparat für die Haut von der Beschaffenheit eines Toilettepuders.

Nr. 131465. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1949, 9 Uhr.
Papier Poudré Limited, Gt. Marlborough Street 53, **London W** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71924.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1949 an.

Toilette-Präparat für die Haut.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *Mai 1929* eingetragene und am **13. Dezember 1949** gelöschte Marken

Marques enregistrées en *mai 1929* et radiées le **13 décembre 1949**

69865	69965	70023	70052	70095	70131	70163	70220	70358
69875	69966	70027	70053	70098	70132	70164	70221	70405
69880	69969	70028	70058	70099	70133	70180	70222	70448
69888	69972	70029	70059	70100	70134	70181	70223	70467
69891	69975	70030	70065	70103	70137	70182	70224	70472
69892	69976	70031	70066	70104	70140	70183	70228	70523
69904	69978	70032	70067	70105	70141	70184	70230	70581
69919	69979	70033	70068	70106	70142	70186	70264	70764
69921	69980	70036	70069	70110	70144	70187	70266	70765
69922	70001	70037	70076	70111	70145	70191	70268	70766
69923	70003	70038	70078	70112	70146	70192	70271	71155
69936	70008	70039	70082	70114	70148	70193	70272	71183
69948	70012	70040	70083	70115	70149	70195	70273	71665
69949	70013	70041	70084	70123	70150	70196	70274	
69950	70014	70042	70085	70124	70151	70197	70280	
69951	70015	70043	70086	70125	70152	70198	70281	
69952	70017	70046	70087	70126	70155	70201	70282	
69961	70019	70047	70088	70128	70156	70202	70310	
69962	70021	70050	70089	70129	70160	70203	70312	
69963	70022	70051	70093	70130	70162	70207	70314	

Nachträge — Suppléments

Im *April 1929* eingetragene und am **13. Dezember** 1949 gelöschte Marken

Marques enregistrées en *avril 1929* et radiées le **13 décembre** 1949.

69925—26

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçon de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1199. — Date de l'enregistrement: 8 juillet 1949.

Naftule & Fils,
bijouterie — **Genève**

No. 1200. — Registrierungsdatum: 12. Juli 1949.

Sternegg, Rudolf,
Silberschmiede — **St. Gallen**

No. 1201. — Registrierungsdatum: 15. Juli 1949.

Groebli, Werner,
Gold- und Silberwaren — **Bern**

No. 1202. — Registrierungsdatum: 22. Juli 1949.

Iseli, Werner,
Goldschmiedewerkstatt — **Bern**

No. 1203. — Date de l'enregistrement: 30 juillet 1949.

Roth & Rebetez,
joailliers-bijoutiers — **La Chaux-de-Fonds**

No. 1204. — Registrierungsdatum: 1. August 1949.

Salquin, André,
Werkzeugmaschinen — **Bern**

No. 1205. — Registrierungsdatum: 16. August 1949.

Stöckli, Robert,
Goldschmiedemeister — **Basel**

No. 1206. — Registrierungsdatum: 16. August 1949.

Wagner, René,
Goldschmiedewerkstätte — **Neuewelt bei Basel**

No. 1207. — Registrierungsdatum: 14. September 1949.

Knöll, Emil,
Metallplastiker — **Basel**

No. 1208. — Registrierungsdatum: 17. September 1949.

Von der Mühll, Cecilio,
Goldschmiedeatelier — **Aarau**

No. 1209. — Date de l'enregistrement: 3 octobre 1949.

Chapuis, Fernand,
bijouterie — **Genève**

No. 1210. — Registrierungsdatum: 3. Oktober 1949.

Zwahlen, Victor,
Goldarbeiten — **Zürich**

No. 1211. — Date de l'enregistrement: 14 octobre 1949.

Grossenbacher, Hermann,
bracelets or et argent — **Genève**

No. 1212. — Registrierungsdatum: 15. Oktober 1949.

Camaeti, Armando,
Goldschmied — **Zürich**

No. 1213. — Registrierungsdatum: 24. Oktober 1949.

Blum, Gertrud,
Fabrikation von Gold- und Silberschmuck — **Zürich**

No. 1214. — Registrierungsdatum: 4. November 1949.

Hürlimann, Alfred,
Gold-, Silber- und Platinwaren — **Basel**

No. 1215. — Registrierungsdatum: 19. November 1949.

Affolter, Max,
Handel mit Uhren, Bijouterie — **Zürich**

No. 1216. — Registrierungsdatum: 19. November 1949.

Zäch, Otto,
Bijouterie en gros — **Trimbach**

No. 1217. — Date de l'enregistrement: 24 novembre 1949.

Gaille-Ribaux, Werner,
dorage, placage — **Peseux**

No. 1218. — Registrierungsdatum: 24. November 1949.

Uhl, Eugen,
Herstellung von Schmuck — **Zürich**

No. 1219. — Registrierungsdatum: 24. November 1949.

Schelling, Ernst,
Bijouterie — **Berneck** (St. Gallen)

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

No. 901. — Mewit, Jean Wittmer, **La Chaux-de-Fonds** (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946).
No. 999. — Breguet, Roger, **La Chaux-de-Fonds** (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947).
No. 1035. — Maulaz, Charles, **Lausanne** (FOSC. Nº 159 du 11 juillet 1949).

Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

No. 781. — Prêtre et Co., Georges. **Les Geneveys-sur-Coffrane** (FOSC. Nº 148 du 28 juin 1946). — Transmission à: Prêtre S. A., **Les Geneveys-sur-Coffrane.**
No. 865. — Cœudevez, Albert, **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. Nº 301 du 24 décembre 1946). — Transmission à: Cœudevez A., S. A., **La Chaux-de-Fonds.**
No. 867. — Kyburz et R. Monnier, **Neuchâtel** (FOSC. Nº 301 du 24 décembre 1946). — Transmission à: Monnier et Cie, R., **Neuchâtel.**
No. 898. — Pro Chaîne Art, **Lausanne** (FOSC. Nº 301 du 24 décembre 1946). — Transmission à: Menegalli U., «Vert Pré», **Lausanne.**
No. 990. — Fantora GmbH., **Grenchen** (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947). — Uebertragung an: «Fantora» F. Kaus, Bijouteriefabrikation, **Grenchen**
No. 1029. — Artesco S. A., **Lugano** (FOSC. Nº 159 du 11 juillet 1947). — Transmission à: Messi & Pasquero, **Lugano.**
No. 1052. — Obergfell, Beny, **Luzern** (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1947). — Uebertragung an: Bol GmbH., **Luzern.**

Sitzverlegungen — Changements de siège — Cambiamenti di sede

No. 255. — Chevallier, R., **Chardonne** (FOSC. Nº 69 du 23 mars 1935). — Siège transféré à **Vevey.**
No. 1064. — Donlex A. Leschot, **Pupiinge** (FOSC. Nº 288 du 9 décembre 1947). — Siège transféré à: **Neuchâtel.**
No. 1080. — Markes, Otto, **Chur** (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1947). — Sitz verlegt nach **Basel.**

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5739. — Date de l'enregistrement: 7 juillet 1949.

Lunati, Piero,
oggetti di oreficeria e gioielleria — **Valenza (Italia)**

No. 5740. — Registrierungsdatum: 15. Juli 1949.

Bäuerle & Schwarz,
Fabrik für Gold- und Silberwaren — **Pforzheim**

No. 5741. — Date de l'enregistrement: 30 juillet 1949.

Ancienne maison C. Villard, Broliquier et Cie,
horlogerie, bijouterie, joaillerie — **Lyon**

No. 5742. — Registrierungsdatum: 29. Juli 1949.

Kaufmann, Hans-Joachim,
Bijouteriefabrik — **Pforzheim**

No. 5743. — Registrierungsdatum: 25. August 1949.

N.V. Zilverfabriek «Voorschoten» Voorheen, J. M. Van Kempen & Zonen, Koninklijke,
Nederlandsche Fabriek Van Gouden en Zilveren Werken
Voorschoten

No. 5744. — Registrierungsdatum: 5. September 1949.

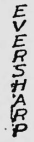
Lauritzen, John,
Gold- und Silberbijouterie — **Kopenhagen**

No. 5745. — Registrierungsdatum: 17. September 1949.

Bub, Gebrüder,
Bijouteriefabrikation — **Huchenfeld/Pforzheim**

No. 5746. — Date de l'enregistrement: 21 septembre 1949.

Richard E., Mme, Société à responsabilité limitée,
orfèvrerie, bijouterie — **Paris**



No. 5747. — Registrierungsdatum: 1. Oktober 1949.

Eversharp, Inc.,
Füllfedern und mechanische Bleistifte — **Chicago**

No. 5748. — Registrierungsdatum: 5. Oktober 1949.

Seitter, Hermann,
Silberwaren — **Pforzheim**

No. 5749. — Registrierungsdatum: 5. Oktober 1949.

Besteckfabrik Gürtler, Kommanditgesellschaft,
Düsseldorf-Heerdt

No. 5750. — Registrierungsdatum: 14. Oktober 1949.

Albrecht, Thomas,
Devotionalien, Schmuck, Silberwaren
Waidstätten b/Schwäb. Gmünd.

No. 5751. — Date de l'enregistrement: 14 octobre 1949.

Phillips Ltd., D. H.,
Spécialiste in Art Jewellery & Novelties of american manufacture
London

No. 5752. — Registrierungsdatum: 15. Oktober 1949.

Lauer, Otto,
Werkstätte für Edelsteine und Schmuck — **Pforzheim**

No. 5753. — Registrierungsdatum: 21. Oktober 1949.

« Osmia »
Füllhalterfabrik GmbH.
Dossenheim bei Heidelberg

No. 5754. — Registrierungsdatum: 25. Oktober 1949.

Weiss K., Ltd.,
Erzeugung von Gold- und Silberbijouterie
London E. C. 1

No. 5755. — Registrierungsdatum: 28. Oktober 1949.

Kappler, Karl F.,
Schmuckfabrik — **Pforzheim**

No. 5756. — Registrierungsdatum: 5. November 1949.

The Daniel Manufacturing Co.,
Silversmiths — **Birmingham**

No. 5757. — Registrierungsdatum: 11. November 1949.

Schäfer, C. H.,
Silber- und Metallwarenfabrik
Pforzheim

No. 5758. — Registrierungsdatum: 22. November 1949.

Fischer, Artur,
Spezialfabrik für Uhrarmbänder — **Pforzheim**

No. 5759. — Registrierungsdatum: 25. November 1949.

Eisenhardt, Hermann,
Schmuckwarenfabrik — **Pforzheim**

Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

Nos 5236/37. — Zuccolo-Rochet & Cie, S. à r. l., **Annecy** (FOSC. N° 139 du 18 juin 1935). — Transmission à Etablissements Zuccolo-Rochet, Maillet et Cie, Rochet et Maillet, **Annecy** (Haute Savoie).
No. 5583. — Gaudriot, Robert, **Paris** (FOSC. N° 160 du 12 juillet 1938). — Transmission à: Etablissements Gaudriot, **Paris.**

Sitzverlegung — Changement de siège — Cambiamento di sede

No. 5104. — Brditschka Heinrich, Gablonz (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1934). — Sitz nach **Nöstelbach-St. Marien bei Linz,** verlegt.

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux — Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio

No. 261. — Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich.
No. 262. — Dupont, Paul-A., agent de change, 12, rue Diday, Genève.
No. 263. — Adler, Arthur, Thurwiesenstrasse 4, Zürich 10.

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

No. 208. — Schneeberger, Jakob, Zürich.
No. 209. — Spitzbarth, Rudolf, Silberschmied, Zürich.
No. 217. — Schärer, Carl, Zürich.
No. 255. — Schwegler P. G., Zürich.

Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore
Uebertragung — Transmission — Trasmissione

No. 3. — Guyot, Alcide, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à: Guyot & Cie, Alcide, **La Chaux-de-Fonds.**

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

No. 54 — Schärer, Carl, Zürich.
No. 58 — Schneeberger, Jakob, Zürich.

Berichtigung — Rectification — Rettificazione

No. 1179. — Registrierungsdatum: 26. Februar 1949.

Schellenberg, Hans,
Goldschmiedeatelier — **Zürich**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr — Trafic des paiements décentralisés

Ausweis der Schweizerischen Verrechnungsstelle per 30. Sept. 1949 — Situation établie par l'Office suisse de compensation au 30 sept. 1949

Zahlungsabkommen Accords de paiements		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Stand des Zahlungsverkehrs (Saldo der Konten bei der Nationalbank und bei den ermächtigten Banken) Situation du trafic des paiements (Solde des comptes auprès de la Banque Nationale et auprès des Banques agréées) + = Ueberschuss/Excédent — = Fehlbetrag/Découvert
		Januar-Sept. 1949 — Janvier-Sept. 1949		September 1949 — Septembre 1949		Am Monatsende En fin de mois
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aegypten	**Egypte**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	27 977 209.47	28 235 460.87	3 354 297.40	6 049 624.99	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 497 354.60	78 889.15	606 459.53	14 227.60	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	5 825 676.68	632 010.18	428 420.37	590 379.47	
	Total	36 300 240.75	28 946 360.20	4 389 177.30	6 654 232.06	+ 24 405 876.68
Belgien/Luxemburg	**Belgique/Luxembourg**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	302 645 167.79	228 942 253.72	36 516 810.29	24 749 454.21	
Finanzverkehr	Trafic financier	16 220 641.63	846 116.10	2 740 418.32	131 758.16	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	66 395 407.93	1 163 898.86	6 708 774.84	359 521.22	
	Total	385 261 217.35	230 952 268.68	45 966 003.45	25 240 733.59	— 7 053 968.04
Frankreich	**France**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	244 906 701.70	391 094 885.27	25 490 182.04	37 757 460.06	
Finanzverkehr	Trafic financier	25 401 655.59	3 660 748.78	3 187 267.17	67 265.76	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	18 447 647.94	13 196 385.95	2 433 480.95	2 396 052.08	
	Total	288 756 005.23	407 952 020.—	31 110 930.16	40 220 777.90	— 138 753 284.43
Iran (seit 1. VII. 1949)	**Iran** (depuis 1. VII. 49)					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 464 373.53	1 735 475.—	772 433.85	902 264.42	
Finanzverkehr	Trafic financier	—.—	—.—	—.—	—.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	93 377.05	—.—	52 911.90	—.—	
	Total	1 557 750.58	1 735 475.—	825 345.75	902 264.42	+ 964 936.91
Niederlande	**Pays-Bas**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	166 090 064.33	141 489 029.75	16 300 621.97	15 524 693.88	
Finanzverkehr	Trafic financier	17 172 138.66	2 605 389.60	1 717 399.25	265 664.28	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	17 744 858.06	1 056 060.20	1 349 298.70	71 438.83	
	Total	201 007 061.05	145 150 479.55	19 367 319.92	15 861 796.99	— 79 405 368.90
Norwegen	**Norvège**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	20 527 803.15	13 964 193.36	3 194 064.22	2 573 212.44	
Finanzverkehr	Trafic financier	7 258 534.25	49 641.68	266 899.88	12 251.29	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	2 039 435.52	169 488.28	293 935.06	8 270.71	
	Total	29 825 772.92	14 183 323.32	3 754 899.16	2 593 734.44	— 7 134 056.71
Schweden	**Suède**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	76 327 295.28	56 116 549.34	5 152 335.93	6 493 335.16	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 667 829.86	199 453.38	288 162.81	40 922.09	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	9 460 548.31	245 933.26	953 460.50	67 853.70	
	Total	89 455 673.45	56 561 935.98	6 393 959.24	6 602 110.95	— 24 672 908.93
Sterlinggebiet	**Zone Sterling**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	457 372 430.77	430 116 176.89	54 696 724.93	64 221 455.50	
Finanzverkehr	Trafic financier	76 910 971.68	6 322 531.44	7 260 124.78	2 816 010.37	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	150 346 055.84	6 622 388.84	19 239 944.95	1 075 019.48	
	Total	684 629 458.29	443 061 097.17	81 196 794.66	68 112 485.35	— 139 366 437.06
Tschechoslowakei	**Tchécoslovaquie**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	61 546 947.98	82 302 574.92	6 624 165.50	8 586 754.76	
Finanzverkehr	Trafic financier	10 280 343.49	53 355.93	2 088 482.65	—.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 814 763.33	172 334.21	27 236.42	23 516.77	
	Total	73 642 054.80	82 528 265.06	8 739 884.57	8 610 271.53	+ 20 858 984.74
Gesamtverkehr	Mouvement total	1 790 435 234.42	1 411 071 224.96	201 744 314.21	174 798 407.23	— 350 156 225.74

Verordnung

über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen

(Vom 9. Dezember 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, in Ausführung von Artikel 1169 des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht, in der Fassung vom 1. April 1949,

beschliesst:

Art. 1. A. Einberufung der Gläubigerversammlung. Die Einberufung der Obligationäre zur Gläubigerversammlung erfolgt durch mindestens zweimalige öffentliche Auskündigung im **Schweizerischen Handelsamtsblatt** und in den durch die Anleihensbedingungen angegebenen öffentlichen Blättern. Dabei muss die zweite öffentliche Bekanntmachung mindestens zehn Tage vor dem Versammlungstermin erfolgen.

Gläubiger, deren Obligationen auf den Namen lauten, sind ausserdem durch eingeschriebenen Brief mindestens zehn Tage zum voraus einzuladen.

Bei der Einberufung auf Grund einer Ermächtigung des Richters sind überdies seine besonderen Anordnungen zu beachten.

Art. 2. B. Tagesordnung. Die Tagesordnung für die Gläubigerversammlung ist den Eingeladenen mit der Einberufung selbst oder doch mindestens zehn Tage vor der Versammlung nach den für die Einberufung geltenden Vorschriften bekanntzugeben.

Jedem Anleihensgläubiger ist auf Verlangen eine Abschrift der Anträge zu verabfolgen.

Ueber Gegenstände, die nicht derart wenigstens nach ihrem wesentlichen Inhalt bekanntgegeben worden sind, kann auch mit Einstimmigkeit der vertretenen Stimmen kein verbindlicher Beschluss gefasst werden. Vorbehalten bleiben Beschlüsse, denen alle zur Gemeinschaft gehörenden Obligationäre oder ihre Vertreter zugestimmt haben.

Art. 3. C. Teilnahme an der Gläubigerversammlung. I. Auswels. An den Beratungen und Abstimmungen können nur Personen teilnehmen, die sich bei der Urkundsperson über ihre Stimmberechtigung ausgewiesen haben.

Bei Obligationen, die auf den Inhaber lauten, genügt die Vorlegung der Titel, für welche das Stimmrecht beansprucht wird, oder die Bescheinigung, dass sie bei einer in der Einberufung bezeichneten Stelle auf den Namen des Inhabers hinterlegt sind.

Bei andern Obligationen ist das Eigentum, gegebenenfalls das Nutzniessungsrecht oder das Pfandrecht, nachzuweisen. Der Stellvertreter eines Stimmberechtigten hat überdies, sofern die Stellvertretung nicht auf Gesetz beruht, eine schriftliche Vollmacht vorzulegen. Auf Verlangen der Urkundsperson hat der gesetzliche Vertreter sich als solcher auszuweisen.

Art. 4. II. Teilnehmerverzeichnis. Es ist ein Verzeichnis an der Gläubigerversammlung anzulegen.

Dieses hat den Namen und den Wohnort der Stimmberechtigten und gegebenenfalls ihrer Stellvertreter sowie den Betrag der durch jeden Teilnehmer vertretenen Obligationen anzugeben.

Art. 5. D. Leitung der Versammlung. Soweit die Anleihensbedingungen es nicht anders bestimmen, wird der Vorsitzende von der Gläubigerversammlung bezeichnet. Die Urkundsperson kann jedoch nicht als Vorsitzender der Versammlung gewählt werden.

Solange die Versammlung keinen Vorsitzenden hat, steht die vorläufige Leitung dem Anleihensvertreter, in Ermangelung eines solchen, der Urkundsperson zu.

Bei der Einberufung auf Anordnung des Richters kann dieser den Vorsitzenden oder den vorläufigen Leiter der Versammlung bezeichnen.

Im Verfahren vor Bundesgericht (Artikel 1185 OR) ist die Leitung der Versammlung Sache des Gerichts, sofern dieses nicht im einzelnen Falle etwas anderes anordnet.

Art. 6. E. Beurkundung der Beschlüsse. Ueber jeden Beschluss, sei er in der Gläubigerversammlung gefasst worden oder durch nachträgliche Zustimmung zustande gekommen, ist eine öffentliche Urkunde zu errichten.

Das Verzeichnis der Teilnehmer sowie gegebenenfalls eine von der Urkundsperson anzufertigende Zusammenstellung der nachträglich zustimmenden Gläubiger ist in die öffentliche Urkunde aufzunehmen oder dieser mit den Belegen über die ordnungsgemässe Einberufung der Versammlung beizufügen.

In der öffentlichen Urkunde sind auf Verlangen die Nummern der Obligationen, deren Inhaber oder Vertreter gegen einen mehrheitlich genehmigten Antrag gestimmt haben, anzugeben.

Das kantonale Recht ordnet die Befugnis zur Beurkundung der Versammlungsbeschlüsse.

Art. 7. F. Mitteilung der Beschlüsse. Jeder zustande gekommene Beschluss, der Eingriffe in die Gläubigerrechte vornimmt oder die Anleihensbedingungen sonstwie abändert, ist im **Schweizerischen Handelsamtsblatt** und in den durch die Anleihensbedingungen angegebenen öffentlichen Blättern bekanntzugeben. Den Gläubigern, deren Obligationen auf den Namen lauten, ist er besonders mitzuteilen.

Eine beglaubigte Abschrift des Protokolls sowie gegebenenfalls der Genehmigungsbeschluss der Nachlassbehörde oder allenfalls des Bundesgerichts und die Gerichtsurteile über erhobene Anfechtungsbegehren sind beim Handelsregister zu den Akten des Schuldners einzureichen.

Die in Kraft erwachsenen Beschlüsse werden, soweit erforderlich, auf den Anleihenstiteln angemerkt.

Art. 8. G. Inkrafttreten. Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1950 in Kraft.

Ordonnance

sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations

(Du 9 décembre 1949)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 1169 du Code des obligations (texte du 1er avril 1949), arrête:

Article premier. A. Convocation de l'assemblée des créanciers. L'assemblée des créanciers est convoquée par un avis publié au moins deux fois dans la **Feuille officielle suisse du commerce** et dans les feuilles publiques indiquées dans les conditions de l'emprunt. Le deuxième avis doit paraître au moins dix jours avant la date fixée pour l'assemblée.

Les créanciers dont les obligations sont nominatives sont convoqués en outre par lettre recommandée, au moins dix jours d'avance.

Lorsque la convocation a lieu avec l'assentiment du juge, les instructions spéciales de celui-ci doivent aussi être observées.

Art. 2. B. Ordre du jour. L'ordre du jour de l'assemblée des créanciers doit être communiqué à ceux-ci en même temps que la convocation, ou au moins dix jours avant l'assemblée, conformément aux règles établies pour sa convocation.

Une copie des propositions doit être remise à tout créancier qui en fait la demande.

L'assemblée des créanciers ne peut prendre, même à l'unanimité des voix représentées, aucune décision valable sur des objets dont le contenu essentiel au moins n'a pas été communiqué de la manière prescrite ci-dessus. Sont réservées les décisions auxquelles ont adhéré tous les obligataires appartenant à la communauté ou leurs représentants.

Art. 3. C. Participation à l'assemblée des créanciers. I. Justification du droit de vote. Ne peuvent participer aux délibérations et aux votations que les personnes ayant justifié de leur droit de vote auprès de l'officier public appelé à dresser l'acte authentique.

S'il s'agit d'obligations nominatives, il suffit de présenter les titres pour lesquels le droit de vote est requis ou une attestation certifiant qu'ils sont déposés, au nom du porteur, auprès d'un établissement désigné dans l'avis de convocation.

S'il s'agit d'autres obligations, leur porteur doit justifier de son droit de propriété, le cas échéant de son droit d'usufruit ou de son droit de gage. Le représentant d'une personne ayant droit de vote doit produire en outre une procuration écrite, à moins que la représentation ne dérive de la loi. Le représentant légal doit justifier de sa qualité, s'il en est requis par l'officier public appelé à dresser l'acte authentique.

Art. 4. II. Liste des participants. Il doit être dressé une liste des participants à l'assemblée des créanciers.

Cette liste indiquera le nom et le domicile des personnes ayant droit de vote et, le cas échéant, de leurs représentants, ainsi que le montant des obligations représentées par chaque participant.

Art. 5. D. Présidence de l'assemblée. Le président est désigné par l'assemblée, à moins que les conditions de l'emprunt n'en disposent autrement. L'officier public appelé à dresser l'acte authentique ne peut cependant pas être élu président.

Tant que l'assemblée n'a pas de président, elle est dirigée provisoirement par le représentant de la communauté ou, à son défaut, par l'officier public appelé à dresser l'acte authentique.

Lorsque l'assemblée est convoquée sur l'ordre du juge, celui-ci peut désigner le président ou la personne qui dirigera provisoirement les délibérations.

Dans les cas où l'assemblée est convoquée par le Tribunal fédéral (article 1185 C.O.), celui-ci en assume la présidence, à moins qu'il n'en décide autrement.

Art. 6. E. Acte authentique. Toute décision, qu'elle soit prise par l'assemblée des créanciers ou obtenue par adhésion subséquente, doit faire l'objet d'un acte authentique.

La liste des participants et, le cas échéant, une liste, établie par l'officier public appelé à dresser l'acte authentique, des créanciers qui ont ultérieurement adhéré à la décision doivent figurer dans l'acte authentique ou lui être jointes avec les pièces qui constatent que l'assemblée a été régulièrement convoquée.

L'acte authentique doit, sur demande, indiquer les numéros des obligations dont les porteurs ou les représentants ont voté contre une proposition adoptée par la majorité.

Le droit cantonal désigne les personnes compétentes pour dresser acte authentique des décisions de l'assemblée.

Art. 7. F. Communication des décisions. Toute décision restreignant les droits des créanciers ou modifiant de quelque autre manière les conditions de l'emprunt doit être publiée dans la **Feuille officielle suisse du commerce** et dans les feuilles publiques indiquées dans les conditions de l'emprunt. Elle doit être spécialement communiquée aux créanciers dont les obligations sont nominatives.

Une copie légalisée du procès-verbal, ainsi que, le cas échéant, le prononcé d'approbation de l'autorité de concordat ou du Tribunal fédéral et les jugements qui ont statué sur les contestations, doivent être déposés au registre du commerce pour être joints au dossier du débiteur.

Autant que cela paraît nécessaire, il est fait mention des décisions définitives sur les titres.

Art. 8. G. Entrée en vigueur. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1950.

Verzeichnis der Handelsreisenden — Nachtrag

Zu dem Mitte Juli 1949 herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1948 bis zum 31. März 1949 Taxkarten gelöst haben», ist soeben der **Nachtrag** erschienen. Er enthält die Namen derjenigen Firmen und Reisenden, die in der Zeit von **April bis September 1949** in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit einem alphabetischen Register versehene Heft von 180 Seiten kann gegen **Einzahlung von Fr. 1.50** auf Postscheckrechnung Nr. III 520, Eidg. Kassen- und Rechnungswesen, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Handelsabteilung, Konto Forderungen, 5.513.703.1, bezogen werden.

Liste des voyageurs de commerce — Supplément

Vient de paraître le **supplément** à la «Liste des voyageurs de commerce et des maisons qui, du 1er octobre 1948 au 31 mars 1949, se sont pourvus de cartes de légitimation payantes». Ce supplément de 180 pages contient les données relatives aux cartes délivrées dans les mois **d'avril à septembre 1949,** ainsi qu'une table alphabétique. On peut se le procurer contre paiement d'un montant de **1 fr. 50** au compte de chèques postaux N° III 520, Service fédéral de caisse et de comptabilité, Berne (avec mention au verso du bulletin de versement: Division du commerce, compte débiteur 5.513.703.1).

Poststückverkehr nach Israel — Service des colis postaux avec Israël

(PTT) In jedem Poststück nach Israel dürfen höchstens 2 kg Lebensmittel enthalten sein.

Tout colis postal à destination d'Israël ne peut contenir plus de 2 kg. de denrées alimentaires. 298. 20. 12. 49.

Postverkehr mit dem nichtnationalistischen Teil Chinas

(PTT) Im Verkehr mit dem nichtnationalistischen Teil Chinas sind auf dem Land- und Seeweg Briefpostsendungen aller Art, auch eingeschriebene, wieder zulässig. Die im SHAB. Nr. 250/1949 enthaltenen Einschränkungen sind somit nur noch für Luftpostsendungen gültig. 298. 20. 12. 49.

Service postal avec la Chine non nationaliste

(PTT) A destination de la Chine non nationaliste, tous les objets de correspondance, ordinaires et recommandés, sont de nouveau admis par voie de terre et de mer. Les restrictions mentionnées dans la FOSC. N° 250/1949 ne s'appliquent donc plus qu'aux correspondances-avion. 298. 20. 12. 49.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Der Bundesrat hat beschlossen, die Leitung der diplomatischen Posten im Libanon, in Irak und in Syrien einem ständigen Geschäftsträger anzuvertrauen. Er hat dafür Legationsrat Franz Kappeler bestimmt und ihn zum ständigen Geschäftsträger in den drei Ländern mit Sitz in Beirut ernannt.

Das Schweizerische Konsulat in Medan (Sumatra) wird in ein Vize-Konsulat umgewandelt. Die Leitung des Postens wird Herrn Max Brack anvertraut, der zum Honorar-Vizekonsul ernannt wurde.

Am 2. Dezember 1949 hat Herr Enrique P. Manchego Herrera dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Ventura Garcia Calderon, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Peru bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. 298. 20. 12. 49.

Le Conseil fédéral a décidé de confier la gérance des postes diplomatiques au Liban, en Irak et en Syrie à un chargé d'affaires permanent. Il a désigné, à cet effet, le conseiller de légation Franz Kappeler, qu'il a nommé chargé d'affaires en pied dans ces troix pays, avec résidence à Beyrouth.

Le consulat de Suisse à Medan (Sumatra) est transformé en un vice-consulat. La gérance en a été confiée à M. Max Brack, nommé vice-consul honoraire.

M. Enrique P. Manchego Herrera a remis au Conseil fédéral, le 2 décembre 1949, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire du Pérou près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Ventura Garcia Calderon. 298. 20. 12. 49.

France — Classement tarifaire du tissu dit «organdi»

En application de diverses décisions douanières antérieures, le tissu de coton dénommé commercialement «organdi» était classé sous le N° 1056 D du tarif douanier français (tissus spécialement apprêtés pour reliure, dessin, peinture, chapellerie: bougran, linons et tissus analogues apprêtés, gommés, amidonnés).

Ainsi qu'il ressort de la décision administrative N° 3530 (1/2) du 29 octobre 1949, publiée au recueil périodique intitulé «Les Documents Douaniers» N° 245 du 11 novembre dernier, et qui annule et remplace les décisions de classement antérieures, il a été décidé que le tissu dont il s'agit devrait suivre désormais le régime des **tissus de coton pur, et assimilés, unis, repris** sous les N°s 973 s'ils sont non mercerisés ou 974 dudit tarif s'ils sont mercerisés. Le cas échéant, l'organdi imprimé serait à reprendre sous le N° 1055 C du tarif douanier français. 298. 20. 12. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

BASEL: Rheinsprung 6, Tel. 29737 (6 L.)
ANTWERPEN: SA. Pluvier Co. / SA. Rijn-Schelde } 28, Canal des Récollets
ROTTERDAM: NV. «Vela» Transport Mij. Postbox 1176
S.A. NAVI-FER A.G.
ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG—BASEL

Sorgfältig und zweckmässig lagern wir Ihre Güter in unserem neuzeitlich eingerichteten

LAGERHAUS MIT KELLER

Geleiseanschluss und Zufahrtsstrassen

SEEGMÜLLER + Cie. AG., BASEL

Telegramm: Seegmüllerco — Internationale Transporte — Telephon (061) 5 74 40

Einwohnergemeinde Biel

Auslosungsliste vom 12. Dezember 1949

4%-Anleihe 1933 von Fr. 10 000 000

12. Auslosung

Gemäss Anleihensbedingungen wurden folgende 369 Obligationen von je Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den *15. März 1950* ausgelost:

54	1114	2062	2946	3841	4802	5655	6743	7799	8849
56	1126	2100	2948	3921	4823	5796	6744	7899	8852
108	1137	2164	2964	3951	4829	5816	6758	7946	8915
117	1140	2175	3005	4007	4844	5881	6765	7962	8937
144	1157	2191	3015	4030	4903	5882	6787	7986	8981
147	1167	2192	3019	4054	4931	5886	6790	7992	9033
173	1168	2196	3034	4059	4975	5888	6851	8003	9035
176	1196	2205	3050	4083	4988	5900	6854	8017	9057
183	1212	2210	3069	4086	4992	5918	6881	8046	9086
184	1245	2215	3145	4087	5028	5965	6940	8071	9119
245	1300	2321	3151	4109	5067	5967	6942	8086	9140
254	1302	2332	3178	4127	5087	5979	7035	8087	9151
321	1332	2339	3199	4142	5189	6021	7053	8128	9171
347	1345	2392	3225	4186	5219	6023	7173	8129	9240
353	1390	2396	3231	4206	5220	6064	7178	8134	9255
368	1557	2413	3258	4223	5229	6101	7205	8166	9341
438	1575	2428	3326	4316	5247	6103	7223	8197	9343
448	1624	2473	3347	4332	5251	6119	7231	8207	9351
461	1630	2484	3436	4348	5252	6121	7281	8221	9424
462	1631	2529	3453	4351	5291	6129	7309	8235	9426
471	1658	2534	3459	4362	5326	6167	7333	8240	9590
488	1696	2559	3472	4392	5342	6170	7351	8274	9700
505	1703	2581	3476	4441	5349	6264	7364	8318	9716
620	1705	2591	3496	4463	5397	6352	7371	8436	9736
763	1711	2599	3500	4504	5403	6356	7395	8469	9764
792	1741	2604	3536	4522	5413	6365	7442	8510	9781
801	1762	2606	3540	4540	5446	6378	7445	8553	9811
833	1778	2612	3563	4589	5452	6402	7453	8572	9814
868	1794	2650	3568	4593	5521	6403	7458	8596	9817
908	1810	2669	3654	4638	5529	6498	7478	8621	9833
969	1842	2709	3655	4640	5536	6614	7489	8622	9889
996	1845	2729	3661	4643	5544	6638	7516	8656	9902
1031	1869	2793	3686	4644	5587	6645	7594	8764	9918
1037	1924	2806	3749	4663	5603	6655	7603	8787	9968
1065	2014	2824	3773	4673	5606	6661	7608	8789	9975
1096	2022	2843	3816	4716	5612	6666	7621	8832	9994
1108	2038	2866	3817	4776	5646	6696	7658	8846	

Ausstände: auf 15. 3. 39: 4185; auf 15. 3. 46: 5186; auf 15. 3. 49: 3041, 3302, 4457, 5184, 8039.

3½%-Anleihe 1938 von Fr. 4 000 000

11. Auslosung

Gemäss Anleihensbedingungen wurden folgende 145 Obligationen von je Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den 1. April 1950 ausgelost:

80	569	912	1247	1657	2222	2513	3007	3326	3873
105	578	924	1265	1706	2227	2522	3021	3330	3889
120	601	934	1272	1720	2229	2528	3026	3360	3898
121	624	955	1286	1741	2250	2537	3045	3366	3903
153	646	964	1322	1763	2264	2540	3050	3373	3923
167	649	966	1330	1765	2314	2567	3077	3406	3942
186	674	1025	1339	1772	2315	2572	3090	3483	3946
215	698	1040	1440	1833	2356	2593	3145	3499	3969
225	700	1050	1467	1837	2371	2645	3158	3532	3970
246	737	1098	1494	1930	2422	2662	3182	3538	3985
275	746	1111	1528	1948	2472	2708	3193	3562	
403	771	1144	1594	1970	2480	2768	3202	3587	
421	836	1161	1601	2038	2484	2791	3232	3606	
460	880	1224	1634	2155	2485	2831	3262	3660	
555	910	1230	1655	2200	2507	2969	3286	3693	

Ausstände auf 1. 4. 1949: 706, 1049.

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltag auf. Zahlstellen: Stadtkasse Biel, sowie sämtliche auf den Obligationen aufgeführte Banken.

Biel, 12. Dezember 1949.

Städtische Finanzdirektion:
Der Finanzdirektor:
Hermann Kurz

U 98

54e tirage d'amortissement des obligations 2%
Banque de l'Etat de Fribourg 1895

Numéros

61	6079	12573	18158	23594	28826	33835	40707	46601	52818	59532	66161	72458
99	6139	12621	18175	23620	28837	33914	40731	46697	52992	59840	66193	72488
192	6180	12643	18258	23656	28884	34071	40811	46804	53018	59862	66200	72680
215	6193	12717	18309	23764	28976	34300	40878	46888	53071	59876	66265	72826
266	6272	12767	18353	23932	28991	34308	41022	46894	53130	59882	66266	72901
345	6437	12860	18397	23988	29074	34411	41110	46948	53151	59906	66343	72958
452	6440	12974	18400	24175	29200	34467	41178	47041	53292	59952	66375	73011
471	6456	13195	18469	24180	29282	34577	41245	47087	53331	60236	66441	73083
660	6484	13204	18641	24204	29289	34777	41272	47185	53412	60242	66506	73084
879	6560	13230	18743	24246	29452	34864	41298	47204	53504	60268	66509	73105
896	6756	13241	18751	24387	29464	34891	41443	47315	53573	60466	66603	73316
980	7052	13272	18946	24540	29491	34996	41453	47330	53602	60531	66694	73362
1052	7106	13395	18960	24641	29525	35049	41477	47357	53613	60646	66709	73451
1077	7124	13483	18971	24769	29725	35164	41554	47416	53782	60688	66819	73461
1232	7151	13630	19000	24783	29946	35214	41576	47458	53875	60818	66867	73679
1270	7179	13675	19026	24797	30020	35296	41669	47525	53918	60910	66884	73700
1406	7189	13680	19055	24904	30034	35330	41728	47577	53983	61023	67064	74326
1579	7216	13820	19112	24937	30052	35510	41740	47581	54004	61114	67118	74369
1624	7335	13912	19117	24943	30096	35516	41744	47611	54102	61157	67123	74407
1702	7353	13952	19134	24950	30174	36035	41797	47804	54156	61176	67496	74497
1763	7389	14047	19172	25011	30265	36064	41927	47839	54264	61179	67505	74727
1783	7550	14060	19211	25033	30342	36106	42025	47909	54348	61297	67552	75076
1864	7659	14098	19213	25087	30427	36278	42057	48029	54434	61363	67613	75178
1908	7688	14120	19644	25144	30493	36331	42123	48052	54439	61368	67649	75220
1941	7849	14143	19756	25186	30514	36431	42183	48081	54455	61386	67689	75342
2012	7861	14150	19765	25360	30526	36435	42234	48191	54492	61427	67713	75389
2022	7871	14240	19805	25400	30552	36436	42254	48254	54707	61503	67900	75407
2025	7924	14241	19912	25626	30657	36459	42334	48312	54709	61633	68021	75518
2126	8007	14306	19917	25627	30817	36489	42381	48391	54813	61689	68046	75551
2197	8017	14432	19937	25658	30833	36664	42419	48770	54825	61873	68152	75559
2198	8054	14612	20004	25778	30880	36736	42443	48833	54989	61974	68176	75790
2274	8261	14646	20043	25877	30991	36924	42451	48847	55311	62177	68275	75814
2288	8698	14654	20099	25882	31112	37023	42479	48894	55540	62229	68306	75823
2326	8847	14755	20140	25886	31126	37082	42558	48904	55733	62300	68321	75996
2327	8930	14828	20254	25970	31255	37113	42614	48920	55961	62344	68456	76148
2402	9027	14921	20299	26096	31293	37209	42620	48921	56175	62365	68482	76373
2515	9161	14936	20302	26142	31314	37241	42823	49039	56326	62724	68526	76393
2589	9278	15009	20347	26181	31317	37293	42836	49309	56363	62799	68757	76512
2673	9305	15121	20385	26248	31426	37384	42970	49340	56628	62827	68804	76649
2763	9316	15182	20572	26329	31786	37482	43238	49448	56630	62847	68862	76696
2932	9373	15226	21024	26502	31851	37528	43255	49542	56707	62849	68922	76724
3129	9396	15229	21095	26507	31852	37618	43329	49582	56775	62889	69152	76783
3276	9431	15647	21104	26615	31930	37819	43544	49654	56838	62918	69229	76787
3382	9509	15754	21184	26620	32026	37857	43641	49765	56875	62959	69504	76959
3353	9527	15786	21223	26660	32034	37877	43927	49768	56989	63009	69555	77027
3478	9556	16005	21324	26797	32272	37934	44133	49872	57144	63013	69946	77113
3499	9968	16007	21453	26836	32304	38102	44182	49873	57235	63116	69961	77155
3563	10024	16038	21480	26926	32344	38221	44283	49928	57330	63159	69990	77162
3584	10088	16114	21596	26931	32405	38387	44372	49954	57363	63277	70114	77269
3765	10244	16129	21621	26963	32520	38761	44410	50098	57369	63479	70181	77388
3767	10446	16149	21685	26979	32524	38768	44577	50172	57405	63917	70307	77420
3846	10483	16198	21770	26982	32533	38834	44636	50197	57671	63918	70311	77434
3898	10487	16232	21804	27006	32535	38890	44641	50231	57680	63997	70353	77614
4031	10518	16280	21824	27016	32540	38914	44662	50250	57733	63998	70715	77724
4190	10535	16452	22016	27084	32560	38947	44781	50264	57777	64061	70813	77755
4223	10601	16494	22017	27210	32583	38962	44825	50549	57820	64345	70877	77880
4256	10634	16549	22058	27286	32614	39013	44848	50636	57904	64400	70898	77926
4530	10687	16561	22073	27428	32648	39305	44877	50679	57985	64401	70994	77936
4546	10714	16606	22079	27572	32717	39315	45073	50718	57990	64507	71022	77941
4591	10953	16743	22192	27648	32767	39341	45114	50814	58013	64623	71104	77944
4615	11129	16773	22264	27765	32798	39432	45129	50866	58086	64642	71158	78184
4741	11249	16827	22314	27776	32813	39447	45187	50903	58123	64787	71370	78210
4863	11501	16883	22539	27806	32876	39633	45318	50995	58203	64935	71542	78296
4966	11529	16989	22777	27832	32924	39673	45350	51059	58267	64990	71649	78426
5099	11685	16992	22833	27887	32970	39840	45388	51145	58321	65034	71755	78764
5103	11687	17200	22899	27927	32981	39849	45402	51242	58367	65044	71783	78812
5220	11789	17333	22903	27984	33087	39853	45518	51901	58376	65092	71796	78963
5306	11809	17373	22908	28010	33136	39856	45670	51917	58412	65397	71860	79009
5315	11888	17508	22968	28149	33294	39912	45779	51973	58516	65436	71914	79223
5356	11910	17746	23011	28260	33308	39955	45829	51997	58647	65535	71932	79280
5561	11916	17782	23063	28381	33348	40124	45971	52150	58685	65550	71945	79319
5613	11919	17804	23077	28501	33351	40195	46056	52176	58969	65605	72039	79421
5752	11960	17868	23259	28572	33359	40468	46078	52278	59008	65697	72061	79486
5763	12053	17974	23294	28707	33374	40592	46400	52457	59028	65818	72257	79538
5815	12055	18026	23343	28714	33516	40605	46461	52600	59155	65919	72281	79582
5995	12083	18053	23369	28788	33672	40614	46471	52633	59179	66006	72330	79647
6042	12233	18082	23411	28810	33705	40658	46561	52707	59249	66011	72373	

Le paiement de ces obligations sera effectué sans frais, à partir du 1er mars 1950, auprès des maisons de banque ci-après: F 72

Banque de l'Etat de Fribourg. Crédit suisse, à Genève. Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel. Union de banques suisses, à Berne. Banque Hofmann S.A., à Zurich. Banque de l'Etat du canton du Tessin, à Bellinzona. Société de banque suisse, à St-Gall.

Fribourg, le 1er décembre 1949. Banque de l'Etat de Fribourg.

USA/OSTKÜSTE-SCHWEIZ

Seit über 70 Jahren bekannt als seriös, zuverlässig und kulant

Wir verfrachten mit **4 Outsider-Linien** nach Rotterdam/Anvers, bieten jetzt **6 bis 8 Abfahrten monatlich,** offerieren bedeutend billigere Seefrachten.
U/Vertreter in New York: CONCENTRA SHIPPING CO, Inc., 15 Moore Street

Verlangen Sie Auskünfte und Frachten bei der
BASLER LAGERHAUSGESELLSCHAFT AG. { BASEL Tel. 43866 / ZÜRICH Tel. 336300

BLG
INTERNATIONALE TRANSPORTE

Loterie de la Suisse romande

85e tranche

Liste officielle de tirage du 17 décembre 1949

Les 15 000 lots de 5 fr. sont gagnés par les billets se terminant par 8

Les 15 000 lots de 10 fr. sont gagnés par les billets se terminant par 5

Les 1500 lots de 20 fr. sont gagnés par les billets se terminant par 108 122 214 335 850 870 719 755 963 971

Les 300 lots de 40 fr. sont gagnés par les billets se terminant par 133 788

Les 120 lots de 100 fr. sont gagnés par les billets se terminant par 0029 1542 2646 2879 3982 6964 8105 8368

Les 30 lots de 200 fr. sont gagnés par les billets se terminant par 1592 2079

Les 30 lots de 500 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 004166 006135 009118 012339 021373 023520 028692 031066 033201 037182 038008 040846 043208 044561 045034 046055 068183 078658 079271 088144 093730 096451 107612 112120 114692 121094 121888 128203 130683 140800

Les 15 lots de 1000 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 016524 024269 040242 081022 082534 083297 098692 106734 111326 120820 132895 137278 141037 144359 148038

Les 2 lots de 2000 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 049987 140393

Les 2 lots de 5000 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 004299 086731

1 lot de 10 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 093509

Le gros lot de 50 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 091014

Les deux lots de consolation de 500 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 091013 091015

Valeur totale des lots: **390 000 fr.**

Prescription (dernier délai d'encaissement): **20 juin 1950**

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Brigue, le 17 décembre 1949. (signé) Dr **Hermann Bodenmann**, notaire.

Cumul. A part les lots de 5 fr. et de 10 fr. qui ne peuvent cumuler entre eux, le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots de n'importe quel montant sont payables par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Les lots de 5 fr. à 1000 fr. peuvent aussi être payés par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de banque suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie.

Prochaines prescriptions.

81e tranche, tirée le 9 juillet 1949, prescrite le 12 janvier 1950
82e tranche, tirée le 6 août 1949, prescrite le 9 février 1950
83e tranche, tirée le 1er octobre 1949, prescrite le 4 avril 1950
84e tranche, tirée le 5 novembre 1949, prescrite le 8 mai 1950

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

TANNERIE DE VEVEY

Société anonyme

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon dividende N° 6 est payable dès le 16 décembre 1949 par

Fr. 20.— brut (sous déduction du droit sur les coupons et impôt anticipé, ensemble 30%)
» 6.—
Fr. 14.— net

auprès des établissements ci-dessous:

Banque cantonale vaudoise, Lausanne, et ses agences;
MM. Armand von Ernst & Cie, Berne, et au
Bureau de la Tannerie (Villa Antonia). L 444

Vevey, le 16 décembre 1949. **Le conseil d'administration.**

Société Générale d'Imprimerie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 décembre 1949, à 18 h. 30, au siège social, rue de la Pélisserie 18.

ORDRE DU JOUR:

1° Présentation des comptes.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires. X 381

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Obligations à lots 2½%

Société d'habitations salubres, à Genève

43e tirage du 15 décembre 1949

1 obligation remboursable en 10 000 fr.
N° 58081 X 382

2 obligations remboursables en 1000 fr.
Nos 11798 18639

10 obligations remboursables en 250 fr.
Nos 1235 4562 22802 25944 33821 34900 42477 47215 56536 59710

30 obligations remboursables en 100 fr.

Nos	2444	6921	12742	16596	26972	33652	39763	45665	47582	52767
	2652	8072	12955	17828	27529	33842	41952	46406	50311	58920
	5289	8616	13174	19133	32164	37187	42638	47423	51340	59838

Les obligations dont les numéros précédent seront remboursées à partir du 3 janvier 1950 aux guichets de:

MM. Pictet & Cie, rue Diday 6 à Genève

sans frais, sous déduction de 30% d'impôts, soit timbre fédéral sur les primes 5% et impôt anticipé 25%. Les titres doivent être présentés coupon au 1er juillet 1950 attaché.

Genève, le 15 décembre 1949.

Pictet & Cie, Genève.

Schweiz. Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses - Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3½%-Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1935
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½% des Chemins de fer fédéraux de 1935
Rimborso di obbligazioni del prestito 3½% delle Strade ferrate federali del 1935

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden **am 15. März 1950** folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage, et dont les numéros suivent, seront remboursées, pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, **le 15 mars 1950:**

à notre caisse principale à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.

Conformemente al piano d'ammortamento, le obbligazioni, estratte a sorte, di cui seguono i numeri, saranno rimborsate, se non inscritte nel libro del debito, **il 15 marzo 1950:**

dalla nostra cassa principale a Berna, e dalle casse delle principali banche svizzere.

à 1000 fr.

651— 700	12701—12750	25901—25950	38301—38350	46051—46100	52451—52500
2251— 2300	14251—14300	28351—28400	39151—39200	46101—46150	53251—53300
8851— 3900	16601—16650	29701—29750	41001—41050	46601—46650	53301—53350
5301— 5350	17756—17760	30151—30200	42501—42550	47401—47450	
6951— 7000	19151—19200	32151—32200	43451—43500	48301—48350	
7701— 7750	21601—21650	35801—35850	44351—44400	48501—48550	
10151—10200	21851—21900	36251—36300	45051—45100	51501—51550	
11451—11500	23801—23850	36751—36800	45351—45400	51751—51800	

à 5000 fr.

55851—55360	56361—56370	58071—58080	59681—59690	60871—60880	62021—62030
55481—55490	56431—56440	58381—58390	59751—59760	61131—61140	62201—62210
55531—55540	57161—57170	58511—58520	59851—59860	61341—61350	62401—62410
55921—55930	57241—57250	58581—58590	60101—60110	61351—61360	62591—62600
55971—55980	57411—57420	58731—58740	60141—60150	61711—61720	62991—63000
56311—56320	57421—57430	59091—59100	60251—60260	61791—61800	63921—63930
56331—56340	57671—57680	59571—59580	60811—60820	61801—61810	

Mit dem **15. März 1950** hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Les titres cesseront de porter intérêt **le 15 mars 1950.**

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Col **15 marzo 1950** queste obbligazioni non porteranno più interesse.

Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

à 1000 fr.

1243—49	11093—96	28741—42	35719	45673—76
1507—08	14102	31093—97	36552	46670—71
2320—23	14709	34168	36701—03	53165—66
2676	16960	34633—37	37861—63	53655—59
6198	18752—54	34981—85	45619—39	53834—35
6528	24232—35	35180	45653	53838
7506	28728—32			

à 5000 fr.

56612	59720	60862	61211	63916
57037	60448—49	61173	62180	63954—55

Bern, den 13. XII. 1949. Berne, le 13 XII. 1949. Berna, il 13 XII. 1949.

Generaldirektion der SBB. Direction générale des CFF. Direzione generale delle FFS.

Schweiz. Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses - Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3%-Anleihe Jougne-Eclépens
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% Jougne-Eclépens
Rimborso di obbligazioni del prestito 3% Jougne-Eclépens

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am **15. April 1950** folgende 298 Obligationen zu Fr. 500 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Conformément au plan d'amortissement, les 298 obligations suivantes de 500 fr., qui sont sorties au tirage, seront remboursées **le 15 avril 1950:**

à notre caisse principale à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.

Conformemente al piano d'ammortamento, le seguenti 298 obbligazioni di 500 fr., estratte a sorte, saranno rimborsate **il 15 aprile 1950:**

dalla nostra cassa principale a Berna, e dai principali istituti bancari svizzeri.

Nos	28	1925	4281	6175	7482	8937	10103	11351	13431	15221
	89	2163	4454	6262	7589	9051	10115	11388	13432	15388
	154	2219	4495	6283	7613	9127	10123	11463	13539	15412
	337	2322	4517	6292	7734	9163	10166	11490	13586	15417
	397	2593	4532	6339	7781	—	10257	11499	13630	15495
	405	2634	4559	6353	7799	9191	10265	11644	13666	15515
	620	2636	4630	6517	7800	9214	10275	11694	13707	15525
	637	2726	4645	6555	7859	9257	10382	11809	13740	15542
	670	2749	4686	6557	7860	9262	10452	11823	13744	15556
	698	2989	4843	6591	7883	9349	10506	11837	13762	15573
	752	3048	4983	6617	7898	9352	10683	11935	13807	15690
	913	3072	5100	6622	7902	9369	10736	11952	14121	15708
	998	3342	5112	6631	8003	9371	10741	12012	14173	15723
	1000	3434	5286	6742	8145	9380	10803	12054	14220	15781
	1041	3484	5300	6873	8199	9394	10823	12072	14345	15804
	1059	3495	5311	6953	8211	9407	10861	12284	14375	15816
	1067	3509	5324	6974	8347	9412	10868	12385	14435	15862
	1190	3529	5349	7033	8383	9432	10876	12394	14570	15868
	1259	3736	5482	7035	8392	9448	10924	12514	14572	15874
	1327	3795	5486	7049	8424	9531	10940	12525	14609	15903
	1338	3824	5490	7054	8477	9545	10978	12798	14620	15923
	1353	3903	5525	7073	8493	9755	10991	12845	14671	16034
	1453	3982	5533	7083	8545	9791	11013	12942	14775	16035
	1493	4038	5711	7108	8546	9824	11024	12962	14864	16093
	1659	4077	5876	7113	8598	9878	11097	12964	14888	16095
	1694	4102	5931	7125	8601	9975	11102	13138	14952	16112
	1824	4130	6023	7289	8659	9987	11133	13280	14997	16132
	1866	4232	6087	7328	8664	9995	11167	13351	15003	16260
	1881	4236	6150	7364	8824	10049	11236	13368	15051	16333
	1921	4272	6166	7407	8929	10053	11325	13382	15160	

Am **15. April 1950** hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Ces titres cesseront de porter intérêt **le 15 avril 1950.**

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Col **15 aprile 1950** queste obbligazioni cesseranno di portare interesse.

Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

572	3864	7131	7358	8112	10494
3110	3967	7132	7606	8377	14013

Bern, den 13. XII. 1949. Berne, le 13 XII. 1949. Berna, il 13 XII. 1949.

Generaldirektion der SBB. Direction générale des CFF. Direzione generale delle FFS.

Valor

- Paketträger
- Kleberollen

die kleben! weil

die **Valor Werke Adliswil AG.**
Adliswil/Zürich

eine **Gummieranstalt** und Papierwarenfabrik sind

5 Vorteile

1. neue Spezialgummierung, stets ganz frisch
2. halten blitzschnell auf jeder Unterlage
3. langfristig lagerfähig
4. und . . . sind aus ausserordentlich starkem Kraftpapier
5. bedruckt — ihr reisender Verkäufer

«VALOR»-Kleberollen sind erhältlich in diversen Qualitäten, Breiten, Längen, braun, weiss und farbig, bedruckt oder unbedruckt. — Dazu unsere **Anfeuchtapparate «VALOR»**.

Telephon (051) 91 62 02 Gegründet 1932

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass folgender Erblasser ist durch den Regierungsstatthalter von Interlaken das öffentliche Inventar angeordnet worden:

1. **Frey-Straubhaar Ernst**, Johs. Sohn, von Birr (Aargau), Messerschmied, Velo- und Nähmaschinenhändler, in Interlaken, gestorben den 17. November 1949.
2. **Bayard-Burren Emil**, Bernards Sohn, von Varen (Wallis), Inhaber eines Textilien-, Mercerie- und Bonneteriegeschäftes, in **Interlaken**, gestorben den 11. November 1949.

Forderungen und Bürgschaftsansprachen gegen diese zwei Erblasser sind bis **zum 17. Januar 1950 dem Regierungsstatthalteramt Interlaken schriftlich anzumelden.** Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). 836

Interlaken, den 13. Dezember 1949.

Der Erbschaftsliquidator:
E. Berta, Notar.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (051) 32 71 64

Durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Talstrasse 62, Zürich, werden hiermit im Sinne einer vorsorglichen Massnahme

75 Aktien à nom. Fr. 1000 (gesamtes Aktienkapital) der

Firma Georg Dralle AG., Basel

sowie die Liegenschaft **Winkelriedplatz 8, Basel**, zum Verkauf ausgeschrieben.

Die Kaufbedingungen und Offertunterlagen stehen in den Büros der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Verbindliche Kaufsofferten müssen bis zum 20. Januar 1950 eingereicht werden. Diese Publikation, mit welcher die Umwandlung von Sachgütern in Bankguthaben gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 angeordnet wird, ist eine Verfügung im Sinne des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 betreffend Rekurse, gegen welche innert Monatsfrist von denjenigen Personen rekurriert werden kann, die ein rechtliches Interesse am Entscheid haben und die nicht eine bezügliche Einzelverfügung erhalten haben.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte

Kaufmann

in ungekündigter Stellung als kaufmännischer Leiter eines Fabrikationsunternehmens der Exportindustrie sucht neue Tätigkeit in Industrie- oder Handelsunternehmen im In- oder Ausland, u. U. als Reisevertreter.

Ich biete: Erfahrung im Exportgeschäft, sehr reisegewohnt, mehrjährige Tätigkeit als Direktionssekretär, guter Korrespondent. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch. Absolut bilanzsicherer Buchhalter. Technisches Verständnis. Bankpraxis. Sehr gute Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Hab 840-1 an Publicitas Bern.

Akkumulatorengläser

aus stationären Batterien, von den kleinsten bis zu den grössten Dimensionen, für Krankenanstalten, Fischzucht, Konservenaufbewahrung usw. sehr preisgünstig abzugeben. Bitte Aufstellung verlangen.
P. C. Hugnenin, Gerbergasse 6, Luzern, Telephon (041) 2 90 24.

20%

Dies ist möglich dank der geradezu ingenlösen Klappex-Erfindung. Die Schubladenfrontklappt beim Herausziehen automatisch nach vorn (siehe untenstehende Zeichnung), wodurch zusätzlicher Platz geschaffen wird. Dies ermöglicht, auf das Freilassen eines Spielraumes zum Mappensuchen zu verzichten. Die Schubladen können prall gefüllt werden.

mehr Platz im Aktenschrank

Aus nebenstehender Zeichnung geht das Klappex-Prinzip deutlich hervor. Oer durch das Abklappen der Schubladenfront (die sich beim Schliessen von selbst aufrichtet) entstandene neue Raum beträgt ca. 20%.

Permanente Ausstellungen:
Basel: Ger ergässlein 22
Bern: Bundesgasse 45
St. Gallen: Bleichestrasse 11
Zürich: Löwenstr. 2 (Schmidhof, Oberholzer)

Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen (Bern)

Gewerbebank Zürich

Wir kündigen hiermit alle bis 30. Juni 1950 kündbaren

Obligationen

unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Z 873

Zürich, den 20. Dezember 1949.

Die Direktion.

Motor-Columbus

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

Baden

4%-Anleihe von nom. Fr. 10 000 000, Serie XVII von 1941

Kündigung

In Uebereinstimmung mit den Anleihensbedingungen wird der noch ausstehende Betrag dieses Anleihens auf den

1. April 1950

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt. Z 939

Baden, den 15. Dezember 1949. Der Verwaltungsrat.

Inserieren bringt Erfolg!

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Vorzugsaktionäre

auf Donnerstag, den 5. Januar 1950, 15 Uhr, im «Carlton Elite Hotel», Zürich

TRAKTANDEN:

Zustimmung der Vorzugsaktionäre zur Vereinheitlichung des gesamten Aktienkapitals durch Umwandlung aller bestehenden Vorzugsaktien in neue, einheitliche Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 500 und zur entsprechenden Abänderung von Paragraphen 4, 7, 19, 21 und 22 der Statuten und zum Verzicht auf die rückständigen, kumulativen Vorzugsdividenden.

An dieser Generalversammlung sind, im Sinne von Art. 654 des Schweizerischen Obligationenrechts, lediglich die Vorzugsaktionäre stimmberechtigt. Der Antrag auf Abänderung der obgenannten Statutenartikel liegt von Dienstag, den 20. Dezember 1949 an am Sitz der Gesellschaft in St. Moritz und im Anwaltsbureau der Herren Dr. Charles Jucker und Dr. Hans Berger, Zürich 1, Rämistrasse 29, zur Einsicht der Herren Vorzugsaktionäre auf.

An letzterer Stelle können auch die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten bis Samstag, den 31. Dezember 1949 durch die im Aktien-Register eingetragenen Vorzugsaktionäre bezogen werden.

Anträge von Vorzugsaktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Zürich 1, Rämistrasse 29, bis spätestens Samstag, den 31. Dezember 1949 einzureichen.

Wird am Donnerstag, den 5. Januar 1950 das vom Gesetz und den Statuten vorgeschriebene Quorum von $^2/_3$ aller Vorzugsaktien nicht erreicht, so findet am Donnerstag, den 9. Februar 1950 gleicherorts, um 16 Uhr, eine zweite Generalversammlung der Vorzugsaktionäre statt, die dann nur eines Quorums von $^1/_3$ aller Vorzugsaktien bedarf.

St. Moritz, den 15. Dezember 1949. Z 934

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Charles Jucker.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Stammaktionäre

auf Donnerstag, den 5. Januar 1950, 15 Uhr 30, im «Carlton Elite Hotel», Zürich

TRAKTANDEN:

Zustimmung der Stammaktionäre zur Vereinheitlichung des gesamten Aktienkapitals durch Umwandlung aller bestehenden Stammaktien in neue einheitliche Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 500 und zur entsprechenden Abänderung der Paragraphen 4, 7, 19, 21 und 22 der Statuten unter gleichzeitigem Verzicht auf die den Stammaktionären gemäss Statuten bezüglich Stimmrecht und Liquidationsanteil zustehenden Vorrechte.

An dieser Generalversammlung können lediglich die Stammaktionäre mitwirken und abstimmen. Der Antrag auf Abänderung der obgenannten Statutenartikel liegt von Dienstag, den 20. Dezember 1949 an am Sitz der Gesellschaft in St. Moritz und im Anwaltsbureau der Herren Dr. Charles Jucker und Dr. Hans Berger, Zürich 1, Rämistrasse 29, zur Einsicht der Herren Stammaktionäre auf.

An letzterer Stelle können auch die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten bis Samstag, den 31. Dezember 1949 durch die im Aktien-Register eingetragenen Stammaktionäre bezogen werden.

Anträge von Stammaktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Zürich 1, Rämistrasse 29, bis spätestens Samstag, den 31. Dezember 1949 einzureichen.

Wird am 5. Januar 1950 das von den Statuten vorgeschriebene Quorum von $^2/_3$ aller Stammaktien nicht erreicht, so findet am Donnerstag, den 9. Februar 1950, gleicherorts, um 16 Uhr 30, eine zweite Generalversammlung statt, die dann nur eines Quorums von $^1/_3$ aller Stammaktien bedarf. Z 935

St. Moritz, den 15. Dezember 1949.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Charles Jucker.

Maximale Leistung mit den kombinierten

Kohler **LICHTPAUS- und PHOTOKOPIER-APPARATEN**

Kleine Modelle und Automaten

Spitzenprodukte führen wir in Papieren:

Lichtpauspapier Halbtrocken-Verfahren

Spezialtransparent für Tochterpausen

Dokumentenpapier Negativ- und Positiv-Verfahren

Autopositiv Direkt-Positiv, bei Tageslicht

NEU **Rétocé** kopiert ein- und doppelseitige Originale bei Tageslicht ohne Bad im Lichtpausverfahren!

Hermann KOHLER Bern

Fabrik für Lichtpaus- und Photokopier-Apparate

Engehaldenstraße 20 Telephon (031) 2 60 06

Kleine Geschenke erhalten die FREUNDSCHAFT!

Reichhaltige Auswahl zu vorteilhaften Preisen.

W. Schramme, Küsnacht (Zürich) - Tel. (051) 91 02 81

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Mauderli Paul Joseph

geboren 2. September 1900, als Sohn des Karl Friedrich und der Elise, geborene Nebel, von Olten, Ehemann der Rhea Johanna Martha, geborene Häberli, gewesener eidgenössischer Beamter, wohnhaft gewesen in Bern, Bürenstrasse 17, verstorben am 19. November 1949.

Eingabefrist bis und mit 17. Januar 1950:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim Regierungsstatthalteramt II von Bern,

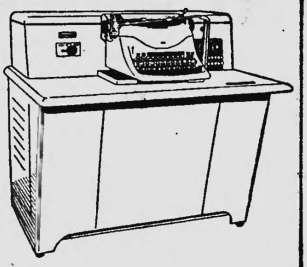
b) für Guthaben des Erblassers: bei Notar Hans Straub, Spitalgasse 32 in Bern. 838

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Dr. Fritz Mauderli, Frauenarzt, Schanzenstrasse 4, Bern.

Bern, den 14. Dezember 1949. Der Beauftragte: H. Straub, Notar.



Auto-typist

Eine Wunder-Maschine, die Ihre Briefe von selbst fehlerfrei und sauber schreibt

Vielfache Mehrleistung!

Auskunft und unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung für die Schweiz

Köbeli

Büro-Organisation
BASEL, Gerbergasse 30
Telephon (061) 4 88 73

Vertretung für Ostschweiz u. Tessin: Theo Muggli AG., Zürich

Vertretung für die Westschweiz: Fonjallaz & Oetiker, Lausanne

Es sind noch einige Gebiete an bekannte und seriöse Fachfirmen zu vergeben

ACOTRA AG.

ZÜRICH 27

Adresse: Beethovenstraße 47
Telegramme: Leontop
Telephon (051) 27 09 14/15

Unsere Spezialität:

Wir befassen uns mit der Durchführung von

Reziprozitätsgeschäften mit Italien

zu kulanten Bedingungen. Ein Versuch wird auch Sie von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen. **Wir verfügen stets über gültige Reziprozitäts- und Sportello-Bewilligungen.**

Passive Teilhaber

gesucht, mit zirka Fr. 40 000, von Handelsfirma mit amerikanischen, englischen und französischen Generalvertretungen. Bestrenommierte Detailhandelsfirmen in der ganzen Schweiz sind als regelmässige Abnehmer vorhanden.

Es kommt Umwandlung von bestehender Einzelfirma in eine Gesellschaftsform in Frage. Zweck der Gesellschaftsgründung ist die Beschaffung zusätzlicher Mittel für die Weiterentwicklung einer kürzlich übernommenen, interessanten Generalvertretung aus den USA.

Nebenamtliche Führung der Buchhaltung kann auf Wunsch eventuell von einem Teilhaber übernommen werden.

Offerten unter Chiffre X 17740 Z an Publicitas Zürich 1.

KIW für Förderbänder Stiefel und Schläuche

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Bei sofortiger Wegnahme sind ganz günstig zu verkaufen

Registraturschränke

Holz, Eiche hell, noch wie neu

1 Doppelregistraturschrank

total 8 Schubladen auf Kugellager, für Hängeregistratur mit Zentralverschluss

4 Registraturschränke

mit je 3 Schubladen auf Kugellager für Hängeregistratur.

Anfragen unter Chiffre W 70436 G an Publicitas Zürich 1.

FRID. WICK
Transport-Unternehmungen
WIL (St. G.)

Telephon Nr. (073) 6 01 10

empfiehlt sich für Transporte von und nach Zürich, Luzern, Bern, Basel und Westschweiz

Unternehmen der Präzisionsindustrie

empfiehlt sich zur Herstellung von kompl. Apparaten oder deren Teilmontagen, sowie Einzelteile davon in bester Ausführung.

Ausgedehnter Maschinenpark für:

Decolletage, Fräsen, Schleifen, Gewindefräsen und polieren, Verzahnung (gerade, schraubenförmig, konisch) nach Abwalzverfahren, Rollieren, Thermische Behandlungen, Punktschweissen usw.

Manufacture de mécanique horlogerie
L. Bretton
Grand-Lancy - Genève

Der Inhaber des

+ Patent Nr. 253505

betreffend: «Vorrichtung zum Sortieren von Eiern, Obst und dgl. Stückgütern nach Gewicht» wünscht die Rechte an diesem Patent

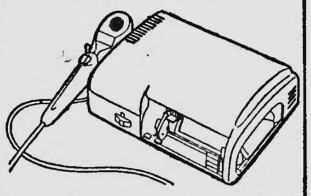
zu verkaufen

oder in Lizenz zu geben. Allfällige Interessenten belieben sich an die Firma PERUHAG, Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft m. b. H., Schwanengasse 4 in Bern zu wenden, die bereitwilligst eine jede Auskunft erteilt.

Le nouveau modèle

TIME-MASTER

est une petite merveille



Le DICTAPHONE

« Electronic »

est une machine à dicter et pas simplement un appareil à enregistrer: la différence est de taille.

Documentation, démonstration, essais par

W. A. Kaiser S.A.
LAUSANNE
A LA RUE DE BOURG

Agents généraux pour la Suisse romande

Transkrit-Selbstklebepostkarten
AUTOCOLLANT

unsere Spezialität

WAGNER & CIE
ZÜRICH
PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur an Wiederverkäufer

Pagamento cedole di obbligazioni

La Società per la Ferrovia elettrica LUGANO-CADRO-DINO (Sonvico) rende noto che, con il 31 dicembre 1949, sono pagabili, presso la spett. Banca della Svizzera Italiana in Lugano, le cedole N^ri 19 e 20, scadute il 30 giugno ed il 31 dicembre 1949, delle obbligazioni di primo grado, limitatamente al 3%. O 102

Viganello, 15 dicembre 1949.

SCHIFFERSTREIK IN USA GEBANNT!

Ein Kabel aus New York bringt uns die gute Nachricht, daß der angedrohte Streik bis zum Frühjahr verschoben ist.

Beanspruchen Sie nach wie vor vertrauensvoll die bewährten Dienste der

UNITED STATES LINES

via: Le Havre, Rotterdam, Antwerpen, Hamburg

Generalfrachtagenten für die Schweiz: Internationale Transportgesellschaft

GEBRÜDER GONDRAND AG.